

OLYMPUS®

LINEAR PCM RECORDER LS-20M

Линейный PCM-диктофон

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

RU

Благодарим Вас за покупку ЦИФРОВОГО ДИКТОФОНА OLYMPUS. Внимательно прочтите эту инструкцию, содержащую информацию о правильном и безопасном использовании диктофона. Храните инструкцию в доступном месте, чтобы в будущем Вы могли легко ее найти. Для обеспечения хорошей записи рекомендуем проверить функцию записи и звук перед использованием.

Зарегистрируйте свою технику на сайте www.olympus-consumer.com/register и получите дополнительные преимущества от Olympus!

Введение

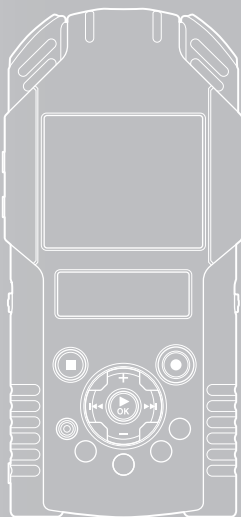
- Содержание данного документа может изменяться в будущем без предварительного уведомления. За последней информацией о наименованиях и номерах моделей изделий обращайтесь в наш Центр технической помощи и обслуживания.
- Иллюстрации экранов и Диктофон в этом руководстве сделаны во время разработки и могут выглядеть иначе чем действительное изделие. При разработке настоящего документа самое пристальное внимание уделялось полноте и точности приводимой информации. В том маловероятном случае, если Вы встретите сомнительное описание, ошибку или пропуск, пожалуйста, обратитесь в наш Центр технической помощи и обслуживания.
- Olympus не несет ответственность за пассивный ущерб и любой другой ущерб причиненный потерей данных из-за дефекта продукта, возникшего вследствие ремонта, выполненного третьим лицом, вместо оригинального или авторизованного сервиса Olympus.

Торговые марки и зарегистрированные торговые марки

- IBM и PC/AT являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками International Business Machines Corporation.
- Microsoft, Windows и Windows Media являются зарегистрированными торговыми марками Microsoft Corporation.
- Macintosh, Mac OS и Quick Time являются торговыми марками компании Apple Inc.
- SD и SDHC являются торговыми марками Ассоциации карт памяти SD.
- HDMI, логотип HDMI и High-Definition Multimedia Interface являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками компании HDMI Licensing LLC.
- Аудио технология кодирования MPEG Layer-3 лицензирована Fraunhofer IIS и Thomson.
- Настоящее изделие лицензировано по патентной лицензии портфеля продуктов AVC для личного и некоммерческого использования покупателем с целью.
 - Кодирования видеофайлов в соответствии со стандартом (AVC VIDEO) и/или.
 - Декодирования видеофайлов AVC, кодированных покупателем при использовании изделия в личных и некоммерческих целях и/или полученных от лицензированного поставщика видеофайлов.
- Лицензия для какого-либо другого использования не предоставляется и не подразумевается. Дополнительные сведения можно получить у MPEG LA, L.L.C. См. <http://www.mpegla.com>
- Запись или съемка концерта, представления или любого иного мероприятия без разрешения владельца авторских прав запрещена законом.

Остальные продукты и марки, упомянутые здесь, могут быть торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками соответствующих владельцев.





Индекс

Содержание **стр.4**

Меры предосторожности **стр.5**

Начало работы **стр.10**

1

Запись/съемка **стр.34**

2

О воспроизведении **стр.48**

3

Настройка меню **стр.63**

4

**Управление файлами на Вашем
персональном компьютере** **стр.88**

5

Прочая информация **стр.96**

6

Содержание





Введение

Индекс.....	3
Содержание.....	4
Меры предосторожности.....	5






1 Начало работы

Основные функции.....	10
Проверка содержимого коробки.....	11
Названия составных частей.....	12
Дисплей (ЖК-экран).....	13
Источник питания.....	17
Зарядка аккумулятора.....	17
Зарядка при подключении к компьютеру через USB.....	19
Для зарядки выполните подключение к сетевому адаптеру при помощи кабеля USB.....	20
Выключение и выключение питания.....	23
Переключатель.....	24
Установка времени и даты [Time & Date].....	25
Изменение установки времени и даты.....	26
Вставка и извлечение карты памяти SD.....	27
Вставьте карту памяти SD.....	27
Извлечение карты памяти SD.....	27
Информация о папках диктофона.....	29
О папках для голосовых записей.....	29
Сведения о папках для видеосъемки.....	30
О папке для воспроизведения музыки.....	31
Как выбрать папку и файл.....	32
Переключение между голосовым режимом и видеорежимом.....	33

2 Запись/съемка

Перед началом записи 	34
Поверните микрофон в сторону источника звука.....	34
Запись 	35
Рекомендуемые настройки для условий записи.....	39
Запись с внешнего микрофона или других устройств.....	40
Перед видеосъемкой 	42
Установка объектива на объект.....	42
Видеосъемка 	43

3 О воспроизведении

Воспроизведение 	48
Создание индексной пометки 	52
Воспроизведение видео 	53
Для воспроизведения видеофайлов на телевизоре.....	56
Как начать повторное воспроизведение отрезка 	57
Удаление 	58
Удаление файлов.....	58
Удаление всех файлов в папке.....	59
Частичное удаление файла.....	61

4 Настройка меню

Метод настройки меню.....	63
 Запись [Rec Menu].....	65
 Параметры записи [Recording Settings].....	68
 Воспроизведение [Play Menu].....	71
 Файл [File Menu].....	72
 Экран/Звук [LCD/Sound Menu].....	73
 Подменю [Device Menu].....	74
Голос синхронизации записи [V-Sync. Rec] 	76
Изменение порядка файлов [Replace]  	78
Перемещение/копирование файлов [File Move/Copy]  	79
Разделение файлов на фрагменты [File Divide]  	81
Fn Настройка [Fn. setting]  	83
Изменение класса USB [USB Settings]  	84
Форматирование диктофона [Format]  	86

5 Управление файлами на Вашем персональном компьютере

Операционная среда.....	88
Подсоединение к компьютеру.....	90
Отсоединение от компьютера.....	91
Перенесите аудио файлы в компьютер.....	92
Использование программы Quick Time.....	93
Использование в качестве камеры ПК.....	95

6 Прочая информация

Список оповещающих сообщений.....	96
Устранение возможных неполадок.....	108
Аксессуары (опционные).....	101
Спецификации.....	102
Техническая помощь и обслуживание.....	107

Меры предосторожности

Перед использованием нового диктофона внимательно прочтите эту инструкцию и доверьтесь, что Вы знаете, как безопасно и правильно пользоваться диктофоном. Чтобы в будущем обращаться к инструкции за информацией, держите ее в доступном месте.

- Знаками внимания отмечена важная информация о безопасном пользовании. Во избежание травм и порчи имущества важно всегда соблюдать указания по пользованию диктофоном и безопасности.



Опасно

Невыполнение рекомендаций, обозначенных этим символом, при использовании данного изделия может привести к серьезным травмам или смертельному исходу.



Осторожно

Невыполнение рекомендаций, обозначенных этим символом, при использовании данного изделия может привести к травмам или смертельному исходу.



Предупреждение

Невыполнение рекомендаций, обозначенных этим символом, при использовании данного изделия может привести к травмам низкой степени тяжести, повреждению оборудования или потере ценных данных.

Предупреждение касательно среды эксплуатации

- Для защиты высокотехнологичных элементов данного изделия **никогда не оставляйте диктофон в нижеперечисленных местах ни во время использования, ни во время хранения:**
 - Места, где температура и/или влажность имеют высокие значения или чрезмерно колеблются. Под прямыми солнечными лучами, на пляже, в запертых автомобилях или рядом с источниками тепла (печи, отопительные батареи и т.п.) или увлажнителями.
 - Там, где много песка или пыли.
 - Рядом с горючими или взрывчатыми веществами.
 - В местах с повышенной влажностью типа ванной комнаты или под дождем. При использовании влагозащитных изделий прочитайте прилагаемую к ним инструкцию.
 - В местах, подверженных сильным вибрациям.
- **Не роняйте диктофон и не подвергайте его воздействию сильных ударов или вибраций.**
- Диктофон может работать с неполадками в том случае, если он используется в местах с повышенными магнитными/электромагнитными полями, радиоволнами, или высоким напряжением, например, вблизи телевизора, СВЧ-печи, игровой приставки, громкоговорителей, больших мониторных блоков, теле- и радио-башен, линий электропередач. В таких случаях, выключите и снова включите устройство для дальнейшей эксплуатации.
- Не производите запись и воспроизведение вблизи мобильных телефонов и других беспроводных устройств, так как они могут создавать помехи и шум. Если Вы слышите шум, переместитесь в другое место или передвиньте диктофон дальше от указанных устройств.

- Не применяйте органические и химические растворители, такие как спирт и средства полировки, для чистки данного устройства.
- При креплении рекордера на треноге поворачивайте только винт, расположенный в гнезде треноги для рекордера. Никогда не вращайте сам рекордер.

Предупреждение относительно возможной утраты данных:

- Запись, хранящаяся в памяти, может быть повреждена или уничтожена в результате ошибок управления, сбой в работе или во время работы по ремонту аппарата. Рекомендуется создавать базу данных поддержки и сохранять важные записи на других носителях, таких как жесткий диск компьютера.
- Olympus не несет ответственность за пассивный ущерб и любой другой ущерб причиненный потерей данных из-за дефекта продукта, возникшего вследствие ремонта, выполненного третьим лицом, вместо оригинального или авторизованного сервиса Olympus.

Обращение с диктофоном



Осторожно:

- **Нельзя пользоваться диктофоном рядом с горючими или взрывоопасными газами.**
- **Не давайте диктофон детям и младенцам.**

Всегда используйте и храните диктофон вне пределов досягаемости для маленьких детей и младенцев во избежание следующих ситуаций, в которых они могут получить серьезные травмы:

- ① Ребенок может запутаться в ремешке диктофона, что приведет к удушью.
- ② Ребенок может случайно проглотить аккумулятор, карты памяти или другие мелкие детали.
- ③ Ребенок может получить травму от движущихся деталей диктофона.

- **Нельзя хранить диктофон в пыльных или влажных помещениях.**
- **Не допускайте сильных вибраций и ударов.**
- **Используйте только карты памяти SD/SDHC. Не используйте карты памяти других типов.**

Если в диктофон по ошибке была помещена карта памяти иного типа, обратитесь к официальному дистрибьютору или в сервисный центр производителя. Не пытайтесь извлечь карту самостоятельно с применением силы.

- **Не эксплуатируйте изделие во время вождения транспортного средства (например, велосипеда, мотоцикла или автомобиля).**



Предупреждение:

- **Немедленно прекратите использование диктофон при появлении необычного запаха, шума или дыма.**
Не трогайте аккумулятор голыми руками - Вы можете обжечься.
- **Следите за ремешком.**
Следите за ремешком, на котором висит диктофон. Он может легко зацепиться за различные выступающие предметы и стать причиной серьезной травмы.
- **Не оставляйте диктофон в местах, где он может подвергнуться воздействию очень высоких температур.**
Это может привести к ухудшению характеристик его элементов, а, в некоторых случаях, диктофон может загореться. Не накрывайте (например, одеялом) зарядное устройство или сетевой адаптер переменного тока во время использования. Это может привести к перегреву и пожару.
- **Во избежание низкотемпературных ожогов, обращайтесь с диктофоном осторожно.**

- Поскольку у диктофон содержит металлические детали, его перегрев может привести к низкотемпературным ожогам. Примите во внимание следующее:
- При продолжительном использовании диктофон нагревается. Держа диктофон в этом состоянии, можно получить низкотемпературный ожог.
- При крайне низких температурах окружающей среды корпус диктофона может охладиться до температуры ниже окружающей. При низких температурах, по возможности, держите диктофон в перчатках.

Меры предосторожности при использовании аккумулятора

Во избежание протечки, перегрева, возгорания или взрыва аккумулятора, поражения электрическим током или причинения ожогов при его использовании, следуйте приведенным ниже инструкциям.

Опасно:

- В этом диктофоне используется ионно-литиевый аккумулятор фирмы Olympus. Заряжайте аккумулятор с помощью указанного зарядного устройства. Нельзя использовать другие зарядные устройства.
 - Никогда не подвергайте батарее воздействию огня, нагреванию или короткому замыканию, не разбирайте их.
 - Нельзя нагревать аккумуляторы или бросать их в огонь.
 - При использовании или хранении батарей соблюдайте меры предосторожности и следите, чтобы они не касались металлических предметов вроде ювелирных украшений, булавок, RU застежек и т.п.
- Нельзя хранить батареи в местах, где они могут подвергаться воздействию прямых солнечных лучей, высоких температур в автомобилях, рядом с источниками тепла и т.п.
 - Во избежание протекания батарей или повреждения их выводов, тщательно следуйте инструкциям по эксплуатации батарей. Никогда не пытайтесь разбирать батареи или дорабатывать их, паять и т.п.
 - Не подключайте батареи непосредственно к сетевой розетке или к гнезду прикуривателя в автомобиле.
 - Если жидкость из батареи попала в глаза, немедленно промойте глаза чистой, холодной проточной водой и срочно обратитесь к врачу.

Осторожно:

- Постоянно держите батареи сухими.
- Если аккумуляторы не заряжаются в течение указанного времени, прекратите зарядку, и не используйте их.
- Не используйте аккумулятор, если он треснул или сломан.
- Не подвергайте аккумуляторы воздействию ударов или продолжительной вибрации.
- Если во время использования аккумулятор протек, потерял нормальную окраску, деформировался или приобрел другие аномальные особенности, прекратите использовать диктофон.
- Если жидкость, вытекшая из аккумулятора, попала на одежду или кожу, немедленно снимите загрязненную одежду и промойте пораженный участок чистой, холодной проточной водой. Если от жидкости на коже остался ожог, срочно обратитесь к врачу.

- Держите батарейки в месте, недоступном для детей.
- Если Вы заметите что-либо необычное при использовании диктофона, например, необычный шум, выделение тепла, дым или запах горелого:

- ① немедленно выньте батарейки – будьте осторожны, чтобы не обжечься;
- ② позвоните дилеру или местному представителю Olympus для сервисного обслуживания.



Предупреждение:

- Утилизировав аккумуляторы, вы помогаете сберечь ресурсы нашей планеты. Выбрасывая отработавшие аккумуляторы, не забудьте закрыть их контактные выводы. Всегда соблюдайте местные законы и правила.
- Обязательно зарядите аккумулятор перед первым использованием, иначе он прослужит недолго.
- Аккумуляторы имеют ограниченный срок службы. Если время работы аккумулятора уменьшается даже после полной зарядки согласно инструкции, замените аккумулятор новым.
- Во время продолжительного использования аккумулятор может нагреться. Во избежание ожогов не вынимайте его из диктофон сразу же.

Адаптер переменного тока



Опасно:

- Подключайте адаптер только к сети с соответствующим напряжением (100 - 240 В переменного тока). Его использование при других напряжениях может привести к пожару, взрыву, перегреву, поражению электрическим током или травме.

- В целях безопасности обязательно отключайте сетевой адаптер переменного тока от сетевой розетки, прежде чем приступать к обслуживанию или чистке. Также никогда не вставляйте и не вынимайте сетевую вилку мокрыми руками. Это может привести к поражению электрическим током или травме.



Осторожно:

- Не пытайтесь каким-либо образом разбирать, чинить или вносить изменения в адаптер.
- Не допускайте попадания посторонних предметов, в том числе воды, металла или воспламеняющихся веществ вовнутрь адаптера.
- Не допускайте намокания адаптера и не касайтесь его мокрыми руками.
- Не используйте адаптер вблизи воспламеняющегося газа (в том числе бензина, керосина и растворителя).

В случае

- ... оголения внутренних частей адаптера в результате падения или другого повреждения:
- ... падения адаптера в воду или попадания вовнутрь воды, металла, воспламеняющихся веществ и других посторонних предметов:
- ... появления чего-либо необычного при использовании адаптера, например, необычного шума, выделения тепла, дыма или запаха горелого:
 - ① не прикасайтесь к оголенным частям;
 - ② немедленно отсоедините адаптер от сети;

- ③ позвоните дилеру или местному представителю Olympus для сервисного обслуживания. Продолжение использования адаптера в указанных условиях может привести к поражению током и травмам.



Предупреждение:

- **Не используйте сетевой адаптер, если сетевая вилка повреждена или вилка не полностью вставлена в розетку. Это может привести к пожару, перегреву, поражению электрическим током, короткому замыканию или повреждению.**
 - **Когда вы не используете сетевой адаптер, выньте его вилку из сетевой розетки. Если не следовать этому предупреждению, возможен пожар, перегрев или поражение электрическим током.**
 - **Обязательно вынимайте сетевую вилку из розетки, держась за нее, а не за кабель. Не тяните за кабель слишком сильно и не кладите на него тяжелых предметов. Это может привести к пожару, перегреву, поражению электрическим током или повреждению.**
 - **Если с сетевым адаптером переменного тока что-то не в порядке, отключите сетевой адаптер от розетки и обратитесь в ближайший к вам центр по обслуживанию. Использование неисправного сетевого адаптера может вызвать пожар, перегрев, поражение электрическим током или травму.**
- **Не оставляйте сетевой адаптер в очень жарких местах, например, под прямым солнечным светом, в закрытом автомобиле в солнечный день, возле нагревателя, на электроковре и т.д. Не используйте сетевой адаптер, если он чем-нибудь накрыт (например, одеялом). Это может привести к пожару, взрыву, утечкам или перегреву.**

ЖК-монитор

- ЖК-дисплей, используемый в мониторе, изготовлен по высокоточной технологии. Однако на ЖК-дисплее возможно наличие исчезающих черных или светлых точек. В зависимости от их характеристик или угла зрения на монитор, такие точки могут выделяться по цвету или яркости. Это не является признаком неполадок.

Начало работы

Основные функции

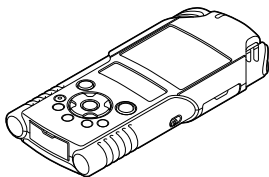
- Полноценная съемка видео высокой четкости с высоким разрешением 1920 x 1080 пикселей. Вы можете изменять разрешение для съемки в соответствии с потребностями (☞ стр.68).
- Для видеозаписи используются форматы MPEG-4 AVC и H.264, что также позволяет наслаждаться изображением высокого разрешения на ПК или телевизорах с большим экраном.
- Позволяет загружать видеофайлы на видео веб-сайты, чтобы ими можно было легко поделиться со всем миром через Интернет. Поддерживает видеоформат 640x480 (30 кадров в сек. / mp3), подходящий для загрузки видеофайлов (☞ стр.68).
- Снабжен функцией цифровой трансфокации, которая позволяет четко захватывать объекты, расположенные на значительном удалении (☞ стр.45).
- Используется высокочувствительный маломощный стереомикрофон, способный точно воспринимать оригинальный звук. Установка стереомикрофонов под углом 45° позволяет записывать естественный и объемный стереозвук.
- Формат записи без сжатия записи исходного звука – линейный формат PCM; предусмотрена также эффективная поддержка записи в формате MP3. Любая сцена может записываться в широком диапазоне высокого качества (☞ стр.65). Способен реалистично записывать звук от множества разных источников. Возможна запись с высоким разрешением, с высокой частотой дискретизации и количеством битов, которая эквивалентна или превосходит по качеству таковую на музыкальном компакт-диске (частота дискретизации 44,1 кГц, 16 бит). Способен записывать естественные звуки для различных целей, включая запись игры на музыкальных инструментах.
- В дополнение к файлам, записанным самим устройством, может воспроизводить файлы в форматах WAV и MP3, отправленные с компьютера.

Это позволяет использовать рекордер в качестве аудиоплеера.

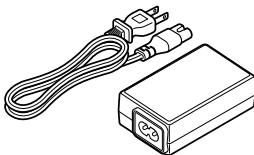
- При помощи визуализатора во время воспроизведения записанных устройств голосовых файлов можно вывести на ЖКД видеоизображения 5 различных типов (☞ стр.71).
- Поддерживает носители данных высокой емкости. Возможность выполнять запись на серийно выпускаемые карты SD (☞ стр.27).
- Предусмотрены разнообразные функции аудиозаписи.
В этом диктофоне возможна индивидуальная настройка различных функций записи, например, регулировка уровня записи и чувствительности микрофона в соответствии с условиями записи и личными предпочтениями (☞ стр.65 ~ стр.66).
- Разнообразные функции, позволяющие улучшить видеосъемку. При использовании этого рекордера в качестве видеокамеры можно настроить различные функции съемки в зависимости от снимаемой сцены (☞ стр. 68 ~ стр.70).
- Возможность перемещать или копировать файлы в папках на карте SD (☞ стр. 79).
- Возможна разбивка файлов на фрагменты (☞ стр. 81) и удаление фрагментов файлов (☞ стр. 61), записанных в формате PCM данного диктофона.
- Функции вставки индексных пометок и временных пометок помогают быстро найти нужные места в записи (☞ стр.52).
- Поддержка USB 2.0. Высокоскоростная передача данных позволяет использовать устройство в качестве внешнего накопителя данных для вашего компьютера.
- Зарядка аккумуляторов от USB (☞ стр.19).
- Диктофон имеет 2.2-дюймовый жидкокристаллический QVGA-дисплей.
- Возможность подключения рекордера к ПК и использования рекордера в качестве камеры ПК (☞ стр.95).

Проверка содержимого коробки

В комплект поставки рекордера входит следующее. При отсутствии или повреждении каких-либо компонентов обратитесь к продавшему вам рекордер продавцу.



Цифровой диктофон



USB-адаптер переменного тока (F-3AC)



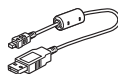
ИНСТРУКЦИЯ



Ионно-литиевый аккумулятор (LI-42B)



Карта памяти SD.



Кабель USB

- **Гарантийный талон**
- Комплект поставки может различаться в зависимости от места приобретения.
- Гарантийные обязательства изменяются в зависимости от места приобретения. Гарантийная карточка в комплект поставки не входит.

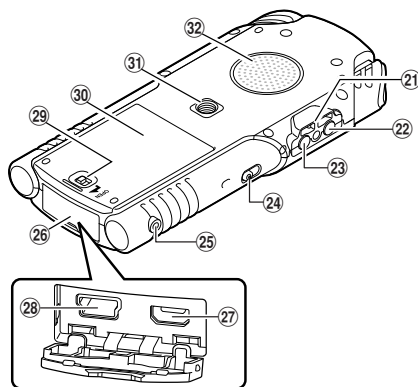
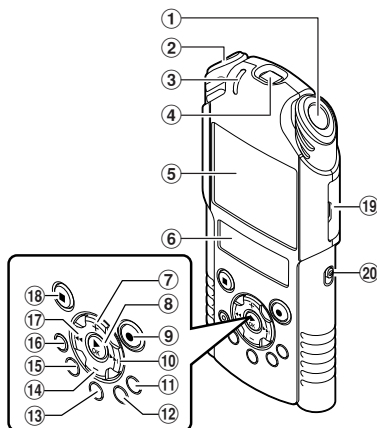
Примечание

- Убедитесь в том, что в комплект поставки входят специальный кабель USB и сетевой адаптер. При использовании кабелей других фирм возможны проблемы. Также не следует подсоединять этот специальный кабель к изделиям других фирм.

Названия составных частей

1

Названия составных частей



- ① Встроенный стереомикрофон(R)
- ② Встроенный стереомикрофон(L)
- ③ Индикаторный сигнал PEAK/LED (LED)
- ④ Объектив
- ⑤ Основной ЖКД (ЖК-экран)
- ⑥ Вспомогательный ЖКД (ЖК-экран)
- ⑦ Кнопка +
- ⑧ Кнопка ►ОК
- ⑨ Кнопка REC (●) (запись)
Индикаторный сигнал записи/
съемки (LED)
- ⑩ Кнопка ►►
- ⑪ Кнопка LIST
- ⑫ Кнопка MENU
- ⑬ Кнопка A-B REPEAT
- ⑭ Кнопка -
- ⑮ Кнопка Fn
- ⑯ Кнопка ERASE
- ⑰ Кнопка |◀◀
- ⑱ Кнопка STOP (■)

- ⑲ Крышка отсека карты
- ⑳ Переключатель режимов (📶/🔊)
- ㉑ Прорезь для ремешка
- ㉒ Гнездо MIC (внешний микрофон) (MIC/LINE-IN)
- ㉓ Гнездо EAR (наушники)
- ㉔ Переключатель POWER/HOLD
- ㉕ Гнездо REMOTE
Подключите приемник для использования комплекта дистанционного управления RS30W (опционально). Позволяет оператору начинать и останавливать запись звука/видео с пульта дистанционного управления.
- ㉖ Крышка разъема
- ㉗ Микроразъем HDMI
- ㉘ Разъем USB
- ㉙ Кнопка фиксации крышки отсека под элемент питания
- ㉚ Крышка отделения батарейек
- ㉛ Гнездо для штатива
- ㉜ Встроенный динамик

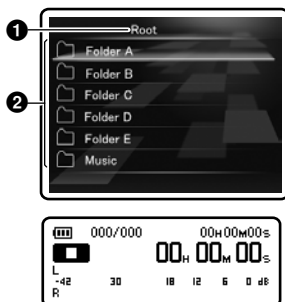
RU

12

Дисплей (ЖК-экран)

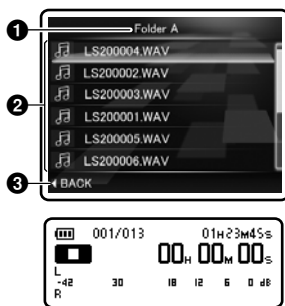
🔊 Отображение режима [Recorder]:

Отображение списка папок



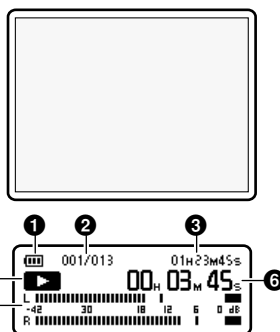
- 1 Указатель корневой папки
Индикатор Папка
- 2 Название Папка

Отображение списка файлов



- 1 Текущая папка
- 2 Название Папка
- 3 Поле подсказки

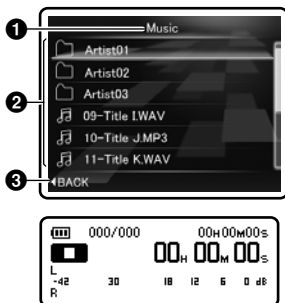
Отображение файла



- 1 Индикатор заряда батареи
- 2 Номер текущего файла/
Общее количество записанных
файлов в папке
- 3 Доступное время записи/
Продолжительность файла
- 4 Указатель состояния записи
[▶]: Указатель записи
[⏸]: Указатель паузы
[⏹]: Указатель остановки
[▶]: Указатель воспроизведения
[⏩]: Индикатор ускоренной перемотки вперед
[⏪]: Индикатор ускоренной перемотки назад
- 5 Индикатор уровня
- 6 Истекшее время записи/
Истекшее время воспроизведения

🎧 Отображение режима [Music]:

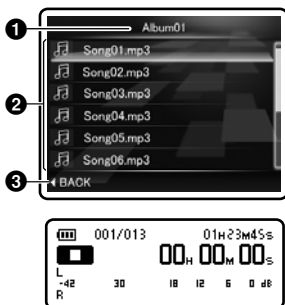
Выведение на экран списка содержимого ①



При наличии в папке файлов и других папок

- ① Текущая папка
- ② Название Папка/Название файла
- ③ Поле подсказки

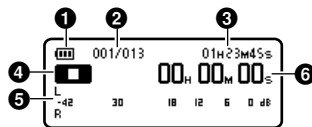
Выведение на экран списка содержимого ②



При наличии в папке имеются только файлов

- ① Текущая папка
- ② Название файла
- ③ Поле подсказки

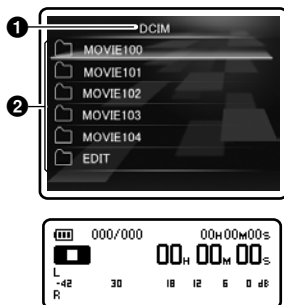
Отображение файла



- ① Индикатор заряда батареи
- ② Номер текущего файла/ Общее количество записанных файлов в папке
- ③ Продолжительность файла
- ④ Указатель состояния записи
 [■]: Указатель остановки
 [▶]: Указатель воспроизведения
 [⏩]: Индикатор ускоренной перемотки вперед
 [⏪]: Индикатор ускоренной перемотки назад
- ⑤ Индикатор уровня
- ⑥ Истекшее время воспроизведения

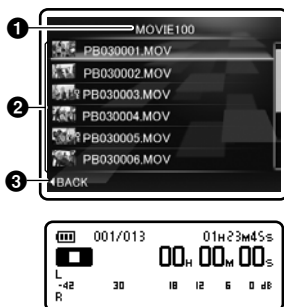
📁 Отображение режима [Movie]

Отображение списка папок



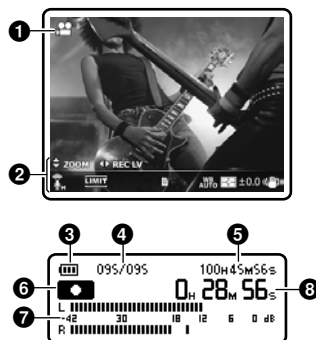
- 1 Указатель корневой папки
- 2 Название Папки

Отображение списка файлов



- 1 Текущая папка
- 2 Название файла
- 3 Поле подсказки

Отображение файла



- 1 Индикатор режима съемки
- 2 Отображаемые значки индикации
- 3 Индикатор заряда батареи
- 4 Номер текущего файла/ Общее количество записанных файлов в папке
- 5 Оставшееся время съемки/ Продолжительность файла
- 6 Указатель состояния записи
 - [📹]: Индикатор съемки
 - [⏸]: Указатель паузы
 - [⏹]: Указатель остановки
 - [▶]: Указатель воспроизведения
 - [⏩]: Индикатор ускоренной перемотки вперед
 - [⏪]: Индикатор ускоренной перемотки назад
- 7 Индикатор уровня
- 8 Прошедшее время съемки/ Истекшее время воспроизведения

■ Отображаемые значки индикации:



- 1 Режим съемки (●) (☺)
- 2 Уровень записи (◀▶REC LV)
- 3 трансфокация (↔ZOOM)/ громкость (↕VOL)
- 4 Индикатор чувствительности микрофона (☺)(☹)
- 5 Индикатор фильтра верхних частот (☺)
- 6 Ограничитель (LIMIT)
- 7 V-Sync зап. (Sync)
- 8 Эквалайзер (USER) (JAZZ) (ROCK) (POP)
- 9 Индикатор режима воспроизведения (All) (□) (▶)
- 10 Таймер автоспуска (☺)(☹)
- 11 Баланс белого (WB Auto) (☺)(☹)(☺)(☹)(☺)
- 12 Фотометрия (☺)(☹)
- 13 Компенсация экспозиции (±2.0)
- 14 Стабилизация (☺)
- 15 Функциональная кнопка Fn (▶) (FUNC)
- 16 Запись под обратным углом (☺)

Сведения о двух ЖК-дисплеях

Рекордер снабжен двумя дисплеями – основным и вспомогательным, – которые используются по-разному в зависимости от режима и функции.

📷 режиме

Во время записи или воспроизведения:

- Во время записи или воспроизведения основной ЖКД выключен, а включен только вспомогательный ЖКД.

При прекращении работы:

- При прекращении работы включены и основной, и вспомогательный ЖКД.

Настройки меню:

- При переключении на настройки меню включены и основной, и вспомогательный ЖКД.

📺 режиме

Во время съемки или воспроизведения:

- Во время съемки или воспроизведения включены и основной, и вспомогательный ЖКД. Однако при установке параметра [Main LCD Display] настройки [Recording Settings] на [Off] во время съемки выключены оба ЖКД (☺ стр.68).

При прекращении работы:

- При прекращении работы включены и основной, и вспомогательный ЖКД.

Настройки меню:

- При переключении на настройки меню включены и основной, и вспомогательный ЖКД.

Источник питания

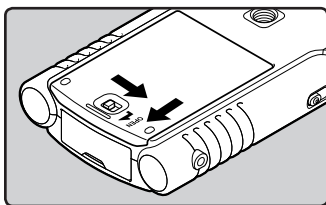
Зарядка аккумулятора

В этом диктофоне используется ионно-литиевый аккумулятор фирмы Olympus (LI-42B). Нельзя использовать аккумуляторы других типов.



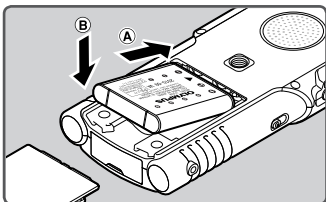
Аккумуляторы, которые входят в комплект, заряжены не полностью. Перед первым использованием или после длительного хранения устройства, рекомендуется полностью зарядить аккумуляторы (см. стр.19).

- 1 Сдвиньте фиксатор крышки отсека элементов питания в направлении, показанном стрелкой.**

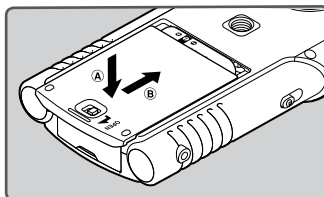


- 2 Вставьте батарею так, чтобы ее задняя этикетка была направлена вверх, выровняйте терминалы устройства и батареи. Вставьте батарею в направлении (А) при одновременном нажатии в направлении (В).**

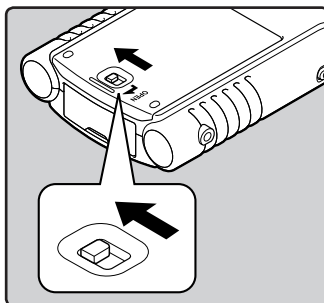
- При размещении батареи убедитесь в её правильном расположении.



- 3 Закройте крышку отсека под элемент питания, нажав на нее в направлении (А) и двигая ее в направлении (В).**



- 4 Полностью закройте крышку отсека под элемент питания, сдвинув кнопку фиксации в направлении, показанном стрелкой.**



- Убедитесь в том, что крышка отсека под элемент питания зафиксирована.

1

Источник питания

Примечания

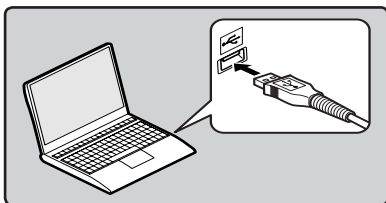
- Перед заменой батареей обязательно остановите диктофон. Извлечение батареек во время использования диктофона может вызвать неисправности, например, повреждение файла и т.д. Если извлечь элемент питания во время работы, то текущий записываемый файл будет утеряны, т.к. будет невозможно закрыть заголовок файла.
- Если для замены разряженных батареек потребовалось более 15 минуты, или если вы вынимали и вставляли батареи несколько раз за короткий промежуток времени, то, возможно, после того как вы вставите новые батареи, придется заново устанавливать время.
- Выньте батарейки, если Вы не собираетесь использовать диктофон длительное время.
- При замене аккумуляторов используйте только литиево-ионные аккумуляторы (LI-42B) Olympus. Следует избегать использования продукции других производителей, поскольку это может привести к повреждению диктофона.
- Литиево-ионные аккумуляторы являются саморазряжающимися и не требуют разгрузки. После распаковки устройства сразу зарядите литиево-ионный аккумулятор перед первым использованием диктофона.

Зарядка при подключении к компьютеру через USB

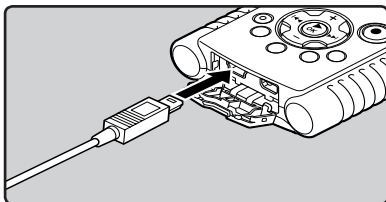
Вы можете заряжать аккумуляторы, подключая диктофон к порту USB компьютера. Перед зарядкой проверьте, правильно ли вы установили аккумуляторы (поставляемые в комплекте) в диктофон (☞ стр.17).

! Перед подключением кабеля USB выйдите из режима БЛОКИРОВКИ (☞ стр.24).

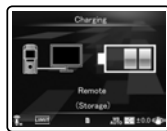
- 1** Загрузите персональный компьютер.
- 2** Подсоедините кабель USB к порту USB вашего персонального компьютера.



- 3** Во время нахождения диктофона в режиме остановки или отключения питания подсоедините кабель USB к соответствующему разъему в нижней части диктофона.



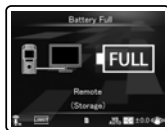
- 4** Начнется процесс зарядки.



- 5** Зарядка завершается, когда на экране отображается [Battery Full].

Время зарядки: приблизительно 2 часа) *


* Это приблизительноное время полной зарядки полностью разряженных аккумуляторов при комнатной температуре. Время зарядки может меняться в зависимости от остаточного заряда и состояния аккумуляторов.



Индикатор батареек

Индикатор батареи на вспомогательном ЖКД изменяется по мере уменьшения заряда элемента питания.



- При отображении символа  на вспомогательном ЖКД зарядите элемент питания как можно скорей. Если заряд батареек слишком низок, на экране отобразится сообщение, [☞] и [Battery Low], и диктофон отключится.
- Во время зарядки указатель батареи постоянно движется и не указывает фактическое количество оставшегося заряда.

Для зарядки выполните подключение к сетевому адаптеру при помощи кабеля USB

Зарядку можно выполнить, подключив кабель USB к сетевому адаптеру (F-3AC).

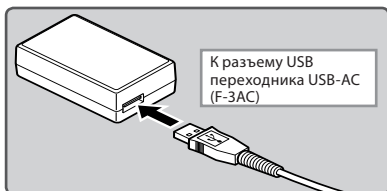
1

Источник питания



- Перед подсоединением адаптера выберите в Установках подключения USB [AC Adapter] (☞ стр.84).
- Перед подключением кабеля USB выйдите из режима БЛОКИРОВКИ (☞ стр.24).

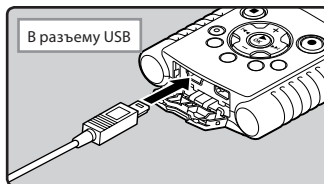
1 Подключите USB кабель диктофона к сетевому адаптеру.



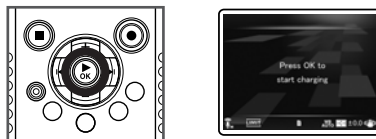
2 Подсоедините кабель питания к сетевому адаптеру, а затем подключите его к электрической розетке.



3 Во время нахождения диктофона в режиме остановки или отключения питания подсоедините кабель USB к соответствующему разъему в нижней части диктофона.



4 Нажмите на кнопку ► OK, чтобы начать зарядку.








- [Press OK to start charging] появляется на экране во время нажатия кнопки ► OK.

5 Зарядка завершается, когда на экране отображается [Battery Full].



Примечания

- Во время записи, съемки или воспроизведения заряда невозможна.
- При воспроизведении голосовых/музыкальных файлов диктофон может при превышении некоторого уровня громкости отключиться из-за снижения выходного напряжения аккумулятора, даже если индикатор заряда батареи показывает . В этом случае снизьте громкость диктофона.
- Не вставляйте и не извлекайте батарею или сетевой адаптер при включенном диктофоне или при его подсоединении к другому устройству. Это может привести к неполадкам в настройках и функциях, установленных в диктофоне.
- Зарядное устройство может использоваться в пределах AC 100 В переменного тока 240 В (50/60 Гц). При использовании зарядного устройства за границей, вам может понадобиться штекер-переходник. Для получения дополнительной информации обратитесь в местный магазин или турагентство.
- Не используйте преобразователи напряжения, поскольку они могут привести к повреждению устройства.
- Диктофон не заряжается, если не включен ПК. Зарядка невозможна в случае, если компьютер выключен, находится в режиме ожидания, состоянии зависания или спящем режиме.
- Не заряжайте диктофон, подключенный к концентратору USB.
- Зарядка невозможна, когда отображается *1 или *2. Заряжайте аккумуляторы при температуре от 5°C до 35°C (41°F - 95°F).
- *1 : Низкая окружающая температура.
- *2 : Высокая окружающая температура.
- Если время работы заметно уменьшилось, даже после полной зарядки аккумуляторов, замените их новыми.
- Обязательно вставляйте штекер USB до упора во избежание сбоев в работе диктофона.

- Выбор опции **[PC Camera]** в настройках USB-соединения будет предотвращать зарядку диктофона через USB. Если Вы желаете заряжать, то выберите в настройках USB-соединения опцию **[Storage class]** (см. стр.84).
- В случае если вы желаете заряжать, используя настройку **[PC Camera]**, то выберите опцию **[Optional]** в настройках USB-соединения, затем подключите кабель USB к диктофону. Выберите **[AC adapter]** на экране **[USB Connect]**, чтобы начать зарядку (см. стр.84).

Меры предосторожности при обращении с аккумуляторами

Перед использованием литиево-ионного аккумулятора (LI-42B) внимательно прочтите приведенные ниже инструкции.

Разрядка:

Когда аккумуляторы не используются, они подвержены саморазряду. Обязательно регулярно заряжайте его перед использованием.

Рабочая температура:

аккумуляторы являются продуктами химических технологий. Емкость аккумуляторов может меняться, даже если они работают в рекомендуемом диапазоне температур. Это неотъемлемая особенность подобных изделий.

Рекомендуемый диапазон температур:

При использовании устройства:

0°C - 42°C / 32°F - 107,6°F

Зарядка:

5°C - 35°C / 41°F - 95°F

Длительное хранение:

-20°C - 30°C / -4°F - 86°F

Использование аккумуляторного блока за пределами упомянутого выше диапазона температур может привести к ухудшению характеристик и снижению срока службы батарей. Чтобы предотвратить утечку электролита из батарей или коррозию, вынимайте батареи, когда вы не пользуетесь устройством в течение длительного времени, и храните их отдельно.

Примечания

- Этот диктофон заряжает аккумуляторы полностью, независимо от их остаточного заряда. Однако, чтобы получить наилучшие результаты, когда вы заряжаете вновь приобретенный аккумулятор, который не использовался в течение длительного периода времени (более одного месяца), рекомендуется полностью зарядить и затем разрядить аккумуляторы 2 или 3 раза подряд.
- При утилизации аккумуляторных батарей всегда соблюдайте местные законы и нормативы. Обратитесь в местный центр вторичной переработки, чтобы узнать, как правильно их утилизировать.
- Если литиево-ионный аккумулятор не полностью разряжен, для защиты от короткого замыкания перед утилизацией рекомендуется перемотать контакты изолирующей лентой.

Пользователям в Германии:

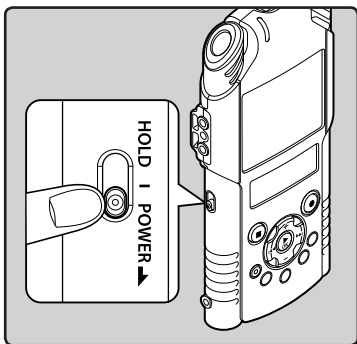
Компания Olympus заключила договор с GRS (Объединенная ассоциация по утилизации батарей) в Германии, чтобы гарантировать экологически безопасную утилизацию.

Включение и выключение питания

Когда Вы не пользуетесь диктофоном, отключайте питание, чтобы сократить расход заряда батареек. Даже при отключении питания имеющиеся данные, включая настройки режимов, установки часов будут сохранены.

Включение питания

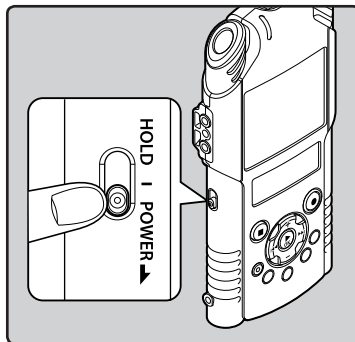
Когда питание диктофона выключено, передвиньте переключатель **POWER/HOLD** в направлении, указанном стрелкой.



- Включится дисплей, после чего будет включено питание.

Выключение питания

Передвиньте переключатель **POWER/HOLD** в направлении, указанном стрелкой, и удерживайте его в этой позиции в течение 0.5 секунды или дольше.



- Индикация на дисплее исчезнет, и питание отключится.
- Функция возобновления запоминает позицию остановки на момент отключения питания.

Режим автоматического отключения питания

Если диктофон остановлен/не используется в течение 10 минут (исходная установка), в то время как питание включено, питание будет выключено (см. стр.74).

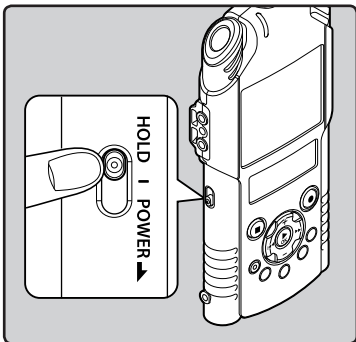
- Чтобы выйти из режима автоматического отключения питания, нажмите повторно кнопку включения питания.

Переключатель

Если вы переведете диктофон в режим HOLD, то он будет продолжать работать в установленном режиме, но все кнопки будут заблокированы. Данная функция удобна при переноске диктофона в сумке или в кармане одежды. Этот режим также предотвращает случайное прерывание записи или съемки.

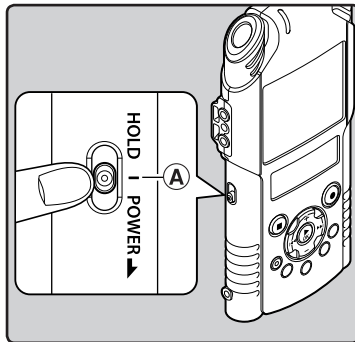
Переключение диктофона в режим HOLD

Передвиньте переключатель **POWER/HOLD** в положение **HOLD**.

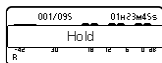


Выход из режима HOLD

Передвиньте переключатель **POWER/HOLD** в положение **A**.



- После появления [**Hold**] на вспомогательном ЖКД рекордер перейдет в режим БЛОКИРОВКИ.



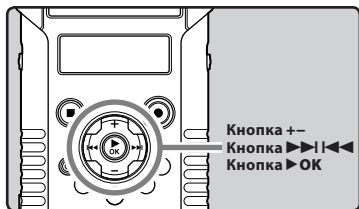
Примечания

- При нажатии какой-либо кнопки в режиме HOLD, индикатор часов будет мигать в течение 2 секунд, однако диктофон не будет выполнять никаких действий.
- При включении БЛОКИРОВКИ во время работы рекордера выполняемая операция будет выключена с сохранением ее состояния (если воспроизведение, запись или съемка были прекращены по причине полного использования оставшейся памяти, рекордер перейдет в режим прекращения работы).
- Диктофоном можно эффективно управлять с помощью переключателя и диска, а так же пульт дистанционного управления RS30W (опционально) даже в режиме HOLD.

Установка времени и даты [Time & Date]

Если Вы устанавливаете время и дату заранее, информация о времени создания файла автоматически записывается для каждого файла. Предварительная установка времени и даты облегчает задачу управления файлами.

Когда вы впервые используете диктофон после покупки, или когда вы вставляете батареи после длительного периода, когда вы им не пользовались, на дисплее отображается надпись [Set Time & Date]. Когда мигает "час", выполните установку, начиная с шага 1.



1 Нажмите кнопку >>>| или |<<< чтобы выбрать позицию для установки.

- Выбирайте позицию "час", "минута", "год", "месяц" или "день" мигающей точкой.



2 Для установки нажмите кнопку + или -.



- Чтобы выбрать следующую позицию, выполните те же шаги, нажимая кнопку >>>| или |<<<, для установки нажмите кнопку + или -.
- Вы можете выбрать 12- или 24- часовую систему нажатием кнопки LIST во время установки часов и минут.

Пример: 10:38 P.M

10:38 PM ←→ 22:38
(исходная установка)

- Вы можете выбрать порядок отображения параметров "месяц", "день" и "год", нажимая на кнопку LIST в ходе настройки.

Пример: марта 24, 2011

3M 24D 2011Y
(исходная установка)

↓
24D 3M 2011Y

↓
2011Y 3M 24D

3 Нажмите кнопку >OK для подтверждения установки.



- Часы начнут показывать с установленных даты и времени. Нажмите кнопку >OK согласно сигналу времени.

1

Установка времени и даты

RU

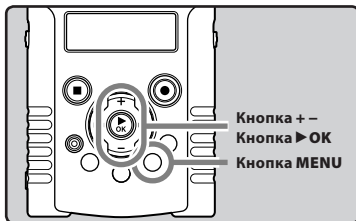
25

Примечание

- Если нажать кнопку ►OK, в процессе установки, время будет установлено соответственно значениям, введенным на тот момент.

Изменение установки времени и даты

Нажмите и удерживайте кнопку **STOP** (■) пока диктофон находится в режиме остановки для отображения времени и даты, остатка памяти и формата файла. Если настройки для времени и даты неправильны, выполните настройку в соответствии с процедурой, описанной ниже.



1 Когда диктофон находится в режиме остановки, нажмите кнопку MENU.

- На дисплее появится меню (стр.63).

2 Нажмите кнопку + или -, чтобы перейти к закладке [Device Menu].

- Изменить отображаемое меню можно, передвигая курсор по закладкам настроек.



3 Нажмите клавишу ►OK, чтобы переместить курсор на пункт меню, для которого вы хотите выбрать настройки.

- На дисплее отображается [Device Menu].

4 Нажатием кнопки + или - выберите позицию [Time & Date].



5 Нажатием кнопки ►OK.

- На дисплее отображается [Time & Date].
- На дисплее мигает "час", указывая на то, что начат процесс установки времени и даты.



Следующие шаги аналогичны шагам с 1 по 3 в разделе "Установка времени и даты [Time & Date]" (стр.25).

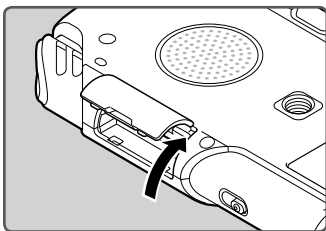
6 Закройте меню нажмите кнопку MENU.

Вставка и извлечение карты памяти SD

Знак “SD” на инструкции к устройству относится как к носителям SD, так и SDHC. Вы можете использовать с рекордером любые серийно выпускаемые карты SD.

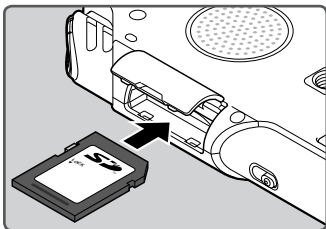
Вставьте карту памяти SD

- 1 Когда диктофон находится в режиме остановки, откройте крышку отсека карты.



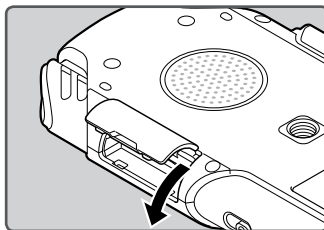
- 2 Правильно ориентируйте карту SD и вставьте ее в гнездо для карты, как показано на схеме.

- Вставляйте карту SD ровно.



- Вставка карты SD с неправильной ориентацией или под углом может привести к повреждению зоны контактов или к застреванию карты SD.
- Если карта SD вставлена не полностью, на нее не могут быть записаны данные.

- 3 Плотно закройте крышку отсека карты.

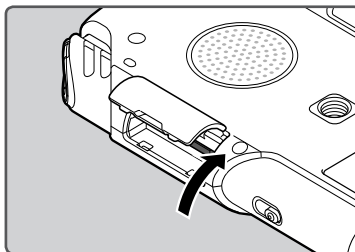


Примечание

- В некоторых случаях карты памяти SD, отформатированные (инициализированные) на другом устройстве, например, на компьютере, не распознаются. Перед использованием обязательно форматируйте их на этом диктофоне (стр.86).

Извлечение карты памяти SD

- 1 Когда диктофон находится в режиме остановки, откройте крышку отсека карты.



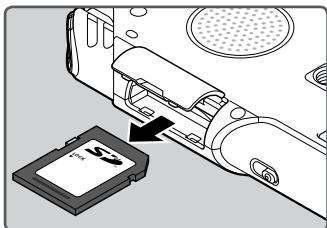
1

Вставка и извлечение карты памяти SD

RU

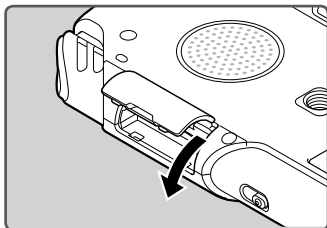
27

- 2** Надавите на карту SD, чтобы разблокировать ее и позвольте ей частично выдвинуться.



- Теперь карта SD заметно выступает из гнезда и ее можно легко извлечь.

- 3** Плотно закройте крышку отсека карты.



Примечания

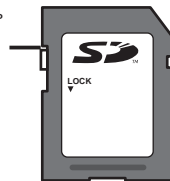
- Если резко отпустить палец, после того как вы надавили на карту SD, она может внезапно вылететь из гнезда.
- В зависимости от производителя или типа некоторые карты SD могут распознаваться неправильно из-за несовместимости с рекордером.
- Перед использованием карты SD обязательно прочтите поставляемую с ней инструкцию по эксплуатации.

- В этом случае извлеките карту SD и затем вставьте ее снова, чтобы проверить, распознает ли ее диктофон.
- Скорость обработки данных на карте SD снижается, когда вы повторяете запись и удаление. В этом случае отформатируйте карту SD (стр.86).
- Нет никаких гарантий, что рекордер будет работать со всеми картами SD.

0 карт SD

Когда на карте памяти SD включена защита от записи, на дисплее отображается [SD card is locked]. Прежде чем вставлять карт у, отключите защиту от записи.

Если переключатель защиты от записи находится в положении [Блок], запись и другие функции не поддерживаются



Перечень карт SD, проверенных на работоспособность с данным рекордером в соответствии со стандартами компании Olympus, см. на странице поддержки Olympus.

<http://olympus-europa.com/>

Несмотря на то, что проверенные производители карт SD и приведены на главной странице веб-сайта Olympus, компания не гарантирует совместимость во всех случаях.

Кроме того, в зависимости от изменений технических характеристик карт поддержка может быть более недоступна.

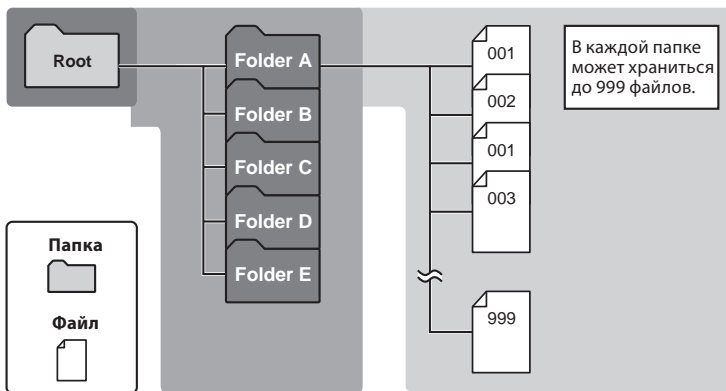
Информация о папках диктофона

В качестве носителя для записи может использоваться карта SD. Голосовые, видео и музыкальные файлы сортируются и сохраняются в свои соответствующие папки, организованные в древовидную структуру.

О папках для голосовых записей

[Folder A] - [Folder E] в меню [Root] - это папки для хранения голосовых записей.

Прежде чем записывать с помощью диктофона, выберите любую из этих пяти папок и затем приступайте к записи.



Примечание

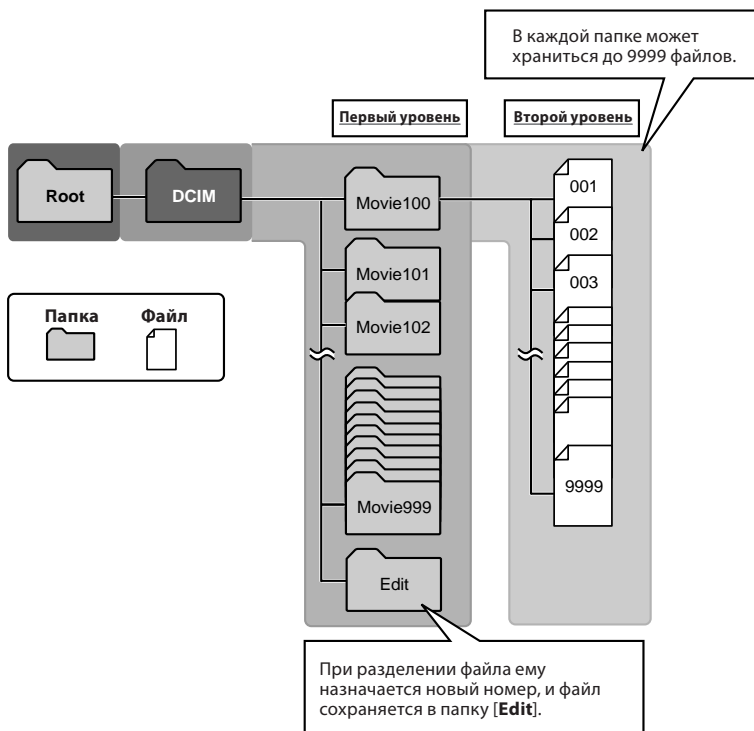
- Файлы и папки, находящиеся непосредственно под каталогом папок [Root] не будут отображены в диктофоне.

Сведения о папках для видеосъемки

Видеофайлы, записанные на LS-20M, хранятся в папках, созданных под папкой [DCIM], с использованием даты записи.

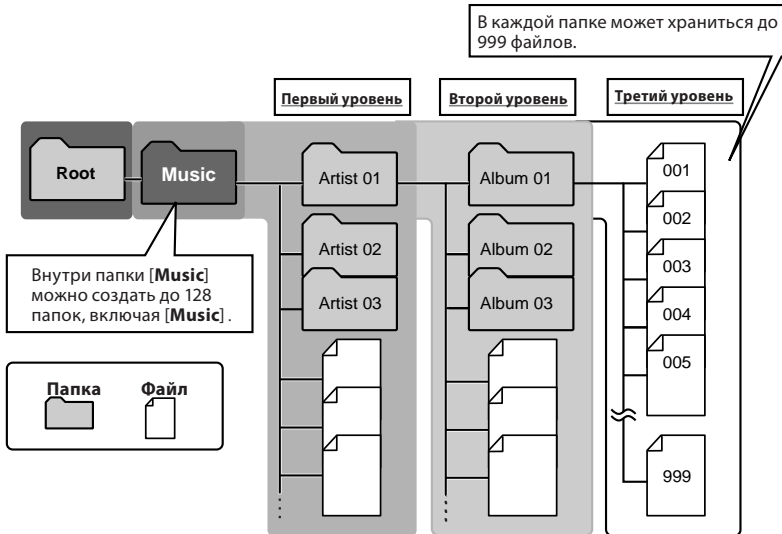
1

Информация о папках диктофона



0 папке для воспроизведения музыки

При передаче на данное устройство музыкальных файлов из программы Windows Media Player автоматически создается папка внутри папки для воспроизведения музыки, которая имеет многоуровневую структуру, как показано на схеме ниже. Расположенные внутри одной папки музыкальные файлы можно располагать в порядке предпочтения и воспроизводить (см. стр.78).



Как выбрать папку и файл

Меняйте папки только после прекращения работы рекордера. Сведения о многоуровневой структуре папок приведены в разделе “Информация о папках диктофона” (стр.29 ~ стр.31).



Перемещение по уровням

← Назад: Кнопка LIST

Каждый раз, когда вы нажимаете эту кнопку, происходит возврат на один уровень назад. Кнопка может также использоваться в качестве кнопки LIST на экране отображения списков.

→ Далее: Кнопка ►OK

Каждый раз, когда вы нажимаете эту кнопку, открывается папка или файл, которые выделены в списке на экране, и выполняется переход на уровень вниз.

- Кнопка может также использоваться в качестве кнопки ►OK на экране отображения списков.

Кнопка + или -

Выберите папку или файл.

Отображение списка:

Отображаются папки и файлы, содержащиеся в этом диктофоне.

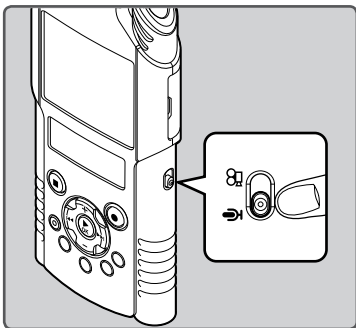
Переключение между голосовым режимом и видеорежимом

Рекордер имеет два режима: голосовой и видео. Выберите режим в соответствии с целью использования рекордера.

1 Установите переключатель режимов в положение или положение .




Переключатель режимов не работает, если на рекордере выполняются такие операции, как запись, съемка и воспроизведение. Остановите рекордер или выключите питание, а затем измените режим.

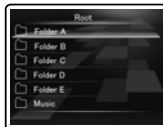


Примечание

- При изменении положения переключателя режимов во время работы рекордера, рекордер продолжит работать, но его режим работы изменится автоматически после прекращения операции.

Сведения о функциях каждого режима

Когда переключатель установлен в положение :





Можно выполнять запись голоса с сохранением данных в папки **[Folder A]** – **[Folder E]**, предназначенные для записи голоса, а также воспроизводить записанные рекордером голосовые файлы. Также возможно воспроизведение музыкальных файлов, перенесенных в папку **[Music]** рекордера (€® стр.29, стр.31).

Когда переключатель установлен в положение :



Можно снимать видеофайлы с сохранением данных в папку **[DCIM]**, предназначенную для видеофайлов, а также воспроизводить снятые видеофайлы. (€® стр.30).

Символы, используемые в настоящем руководстве

	Указывает возможную операцию или настройку при переключателе, установленном в положение голосового режима.
	Указывает возможную операцию или настройку при переключателе, установленном в положение видеорежима.
	Указывает возможную операцию или настройку при переключателе, установленном либо в положение голосового режима, либо в положение видеорежима.

1

Переключение между голосовым режимом и видеорежимом

RU

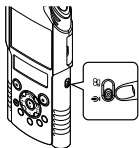
33

Перед началом записи 🎤

Подготовка

Изменение режимов:

Установите переключатель режимов рекордера в положение 🎤 (☞ стр.33).



Выберите формат записи:

Можно выполнять запись в формат линейной PCM, а формат MP3 (☞ стр.65).



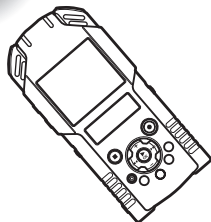
2

Перед началом записи 🎤

Поверните микрофон в сторону источника звука

Поверните встроенный стереомикрофон в направлении, где расположен записываемый источник звука. Правильным положением для стереозаписи является размещение встроенного микрофона над экраном дисплея. Если во время записи он находится ниже экрана дисплея, правильная стереозапись невозможна, поскольку положение источника звука будет записываться в обратноразовом режиме.

Оригинальный
источник
звука



0 встроенном стереомикрофоне:

Уровень чувствительности микрофона можно отрегулировать путем установки параметра [Mic Sense] на значение [High] или [Low] (☞ стр.65).

MIC SENSE HIGH

MIC SENSE LOW



Карта соответствия

При записи с использованием встроенного микрофона:

Поверните встроенный микрофон в направлении для записи.

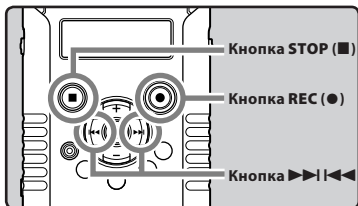
При монтаже:

Точная настройка угла микрофона и зоны восприятия может быть выполнена, когда устройство установлено на имеющемся в продаже штативе, который используется для фотокамер.

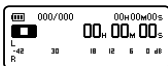
RU

34

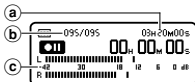
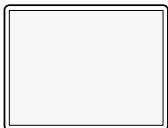
Перед началом записи выберите папку из папок для звуковых записей с **[Folder A]** по **[Folder E]**. Эти папки могут использоваться для разделения записей по их характеру; например, Папка **[Folder A]** может быть использована для хранения частной информации, в то время как папка **[Folder B]** может быть использована для помещения в нее деловой информации.



1 Выберите папку для записи (встр. стр.32).



2 Нажмите кнопку REC (●) и подготовьтесь к записи.



- Индикатор записи/съемки будет мигать, а на вспомогательном ЖКД отобразится **[01]**.
- Основной ЖКД выключится.
 - а) Доступное время записи
 - б) Номер файла
 - в) Индикатор уровня (изменяется соответствии с уровнем записи и установками функции записи)
- Уровень синхронизации по голосу можно устанавливать, если режим записи с синхронизацией по голосу включен. (встр. стр.76).
- **[Rec Mode]** нельзя изменить в режиме ожидания записи или в процессе записи. Выбирайте настройки, когда диктофон находится в состоянии паузы (встр. стр.65).
- Этот диктофон способен записывать чистый звук с равномерной громкостью даже в таких условиях, когда громкость источника звука значительно меняется. Однако при ручной настройке уровня записи можно добиться даже более высокого качества записываемого звука (встр. стр.65).

3 Нажмите кнопку >>>|<<<, чтобы отрегулировать уровень записи.



- Его можно задать в диапазоне от **[01]** до **[12]**. Чем больше число, тем выше уровень записи и тем дальше положение индикатора уровня.
- Если записываемый звук слишком громкий, возможно появление шума даже при установке **[Rec Level]** в **[Auto]** или **[Limiter ON]** (встр. стр.65). Также в некоторых случаях индикатор PEAK/LED, который сообщает о громком записываемом звуке, может не отобразить превышение уровня. Для обеспечения успешной записи рекомендуется проверить запись и уровень звука перед использованием.

- Когда для [Rec Level] выбрана установка [Auto], уровень записи будет регулироваться автоматически. При использовании функции регулировки уровня записи и функции ограничителя задайте для [Rec Level] установку [Manual] (☞ стр.65).

Как получить при записи такой звук, как вам хочется:

- Если звук громкий, отметка индикатора уровня достигает правого конца шкалы и загорается индикаторный сигнал PEAK/LED. Если это происходит, звук записывается с искажением, поскольку уровень записи слишком высок.



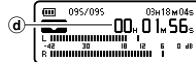
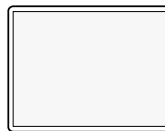
Когда индикатор уровня зашкаливает (записанный звук искажен).

- При записи громкого звука отрегулируйте уровень записи так, чтобы показания индикатора уровня не превышали [6dB].



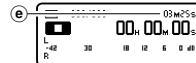
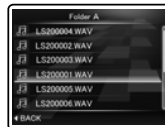
Пример условий, когда был снижен уровень записи и отрегулирован избыточный по величине входной сигнал.

4 Нажмите кнопку REC (●) и подготовьтесь к записи.



- Индикатор записи/съемки будет расти, а на вспомогательном ЖКД отобразится [●].
- ⓓ Истекшее время записи

5 Для остановки записи нажмите кнопку STOP (■).



- На вспомогательном ЖКД отобразится [■].
- ⓔ Продолжительность файла

Примечания

- Чтобы не пропустить начало записи, убедитесь в том, что она активирована либо по индикатору записи/съемки, либо по индикатору режима на вспомогательном ЖКД.
- Если оставшееся время записи не превышает 60 секунд, индикаторный сигнал PEAK/LED начинает мигать желтым. Если время записи уменьшается до 30 или 10 сек, индикаторный сигнал начнет мигать быстрее.

- При появлении сообщения **[Folder Full]** устройство не будет производить запись. Для продолжения записи удалите все ненужные файлы (см. стр.58).
- При отсутствии свободного места отобразится **[Memory Full]**. Прежде чем записывать что-то новое, смените носитель записи или удалите ненужные файлы (см. стр.58).
- Если кнопка **REC (●)** нажата во время функции, не являющейся функцией записи, на экране отображается сообщение **[Cannot record in this folder]**. Выберите одну из папок от **[Folder A]** до **[Folder E]** и начните запись заново.
- В зависимости от режима записи звука и состояния носителя для записи возможна ситуация, при которой запись данных на носитель будет невозможной, и в полученной записи возникнут пропуски. В этом случае во время или по окончании записи появится сообщение **[Data Write Error]**. После передачи данных на ПК отформатируйте носитель для записи.
- Мы рекомендуем выполнять форматирование носителя перед записью (см. стр.86).
- Чтобы начать запись немедленно, нажмите кнопку записи на поставляемом отдельно пульте дистанционного управления RS30W (см. стр.101) один раз.

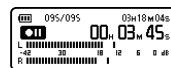
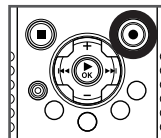
Сведения о записях, превышающих 2 Гб, в линейном формате PCM:


Запись будет продолжаться даже в том случае, если размер отдельного файла превышает 2 Гб при записи в формате PCM.

- При записи для каждых 2 Гб создается отдельный файл. При воспроизведении эти файлы воспринимаются как отдельные файлы.
- Если при записи превышает предел в 2 Гб, а количество файлов в папке превышает 999 файлов, 1000-й файл и все последующие не будут распознаваться диктофоном. Чтобы проверить количество файлов, подключите диктофон к компьютеру.
- Максимальная продолжительность непрерывной записи составляет 24 часа.

Пауза

Когда диктофон находится в режиме записи, нажмите кнопку **REC (●)**.



- На вспомогательном ЖКД отобразится .
- Через 60 минута в режиме **[Rec Pause]** диктофон переходит в спящий режим.

Возобновление записи:

Снова нажмите кнопку **REC (●)**.

- Запись продолжится с момента, в который была прервана.

Для файлов, записанных данным диктофоном, файловые имена генерируются автоматически.

LS20 0001 .WAV

① ② ③

① ID-код пользователя:

Идентификационное имя пользователя, заданное в цифровом диктофоне.

② Номер файла:

Номер файла назначается последовательно.

③ Расширение:

Далее приведены расширения имен файлов для разных форматов записи, которые используются при записи на данном устройстве.

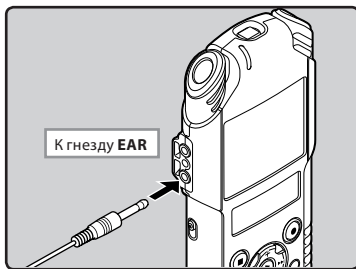
- Формат Линейная PCM: .WAV
- Формат MP3: .MP3

**Прослушивание во время записи аудио
(Монитор запл.)**

Если перед записью Вы подключите наушники к гнезду **EAR** Вы сможете слышать записываемый звук. Громкость звука можно отрегулировать при помощи кнопок + или –.

Подсоедините наушники к гнезду EAR на диктофоне.

- После начала записи Вы через наушники сможете слышать записываемый звук.



Примечания

- Уровень записи не может быть отрегулирован с использованием кнопки громкости.
- Чтобы избежать болезненного раздражения ушной раковины, вставляйте наушники только после снижения уровня громкости.
- Не подносите наушники к микрофону, поскольку это может вызвать дребезжащие помехи.
- При подключении внешнего динамика во время записи имеется риск возникновения акустической обратной связи. Для мониторинга записи рекомендуется использовать наушники или при выполнении записи задать для параметра **[Rec Monitor]** значение **[Off]** (стр.67).

Установки, относящиеся к записи

[Mic Sense] (стр.65)	Устанавливает чувствительность записи.
[Rec Mode] (стр.65)	Устанавливает скорость записи для каждого формата записи.
[Rec Level] (стр.65)	Вы можете выбирать, как автоматическую, так и ручную регулировку уровня записи.
[Low Cut Filter] (стр.66)	Эта функция уменьшает помехи от работы систем воздушного кондиционирования, проекторов и другие подобные помехи.
[Self Timer] (стр.66)	Устанавливает функцию автоспуска.
[Rec Monitor] (стр.67)	Можно включить или отключить вывод сигнала звукового монитора через разъем EAR .
[Plug-inPower] (стр.67)	Можно включить или отключить функцию питания через разъем в соответствии с типом внешнего микрофона, подсоединенного к гнезду MIC .
[Input Jack] (стр.67)	Выбор подключения либо внешнего устройства к разъему MIC для использования в качестве разъема LINE IN , либо подключения внешнего микрофона для записи.
[V-Sync. Rec] (стр.76)	Устанавливает начальный уровень для записи, синхронизированной с громкостью голоса.

Рекомендуемые настройки для условий записи

Диктофон исходно установлен в режим [PCM 44.1kHz]. Таким образом, вы можете вести высококачественную запись сразу после приобретения устройства. Можно выбирать различные функции настройки записи в соответствии с условиями использования. Настройка функций в соответствии с реальными условиями записи.

Условия записи	Рекомендуемые настройки					
	Запись музыки внутри помещения	Широкий диапазон частот в практической в студийной практике	Оптимальные характеристики в шумном зале и т.п.	Звуки природы на открытом воздухе, например, пение птиц, звуки железной дороги и т.д.	Конференции с большим количеством людей в шумных местах	Конференции с небольшим количеством людей в помещении
Recording level* (<small>стр.65</small>)	Когда для [Rec Level] выбрана установка [Manual], вы сможете отрегулировать уровень записи. Отрегулируйте, сверяясь с индикатором уровня.					
[Mic Sense] (<small>стр.65</small>)	[Low]			[High]		
[Low Cut Filter] (<small>стр.66</small>)	[Off] или [100Hz]			[300Hz]		
[Rec Mode] (<small>стр.65</small>)	Уровень записи можно отрегулировать в соответствии с громкостью звука источника.					
[Rec Level]* (<small>стр.65</small>)	Вы можете выбирать, как автоматическую, так и ручную регулировку уровня записи. Когда для [Rec Level] выбрана установка [Manual], вы сможете отрегулировать функцию ограничителя.					
[Rec Monitor] (<small>стр.67</small>)	Можно включить или отключить вывод сигнала звукового монитора через разъем EAR .					
[Plug-inPower] (<small>стр.67</small>)	Можно включить или отключить функцию питания через разъем в соответствии с типом внешнего микрофона, подсоединенного к гнезду MIC .					

* Когда для [Rec Level] выбрана установка [Auto], уровень записи будет регулироваться автоматически. В этом случае функция регулировки уровня записи и функция ограничителя не будут работать (стр.65).

Запись с внешнего микрофона или других устройств

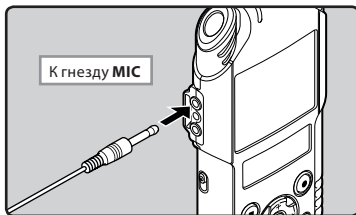
Могут быть подсоединены внешний микрофон или другие устройства, с помощью которых может быть записан звук. Выполните подсоединение к устройству, которое будет использоваться, следующим образом.

- Не подсоединяйте и не отсоединяйте никакие устройства к гнезду диктофона во время записи.



Перед подключением внешнего микрофона к разъему **MIC**, установите параметр [Input Jack] на [Microphone] (стр.67).

Запись с помощью внешнего микрофона: Подсоедините внешний микрофон к гнезду MIC.



Совместимые внешние микрофоны (опционные) (стр.101)

2-канальный микрофон (всенаправленный): ME30W

Эти чрезвычайно чувствительные всенаправленные микрофоны могут питаться от разъема и хорошо подходят для записи музыкального исполнения.

Компактный остонаправленный микрофон (однаправленный): ME31

Направленный микрофон может быть использован в различных целях, например для записи пения птиц.

Компактный вариомикрофон (однаправленный): ME32

Микрофон интегрирован с треногой, что делает его пригодным для размещения на столе и записи конференций или лекции с расстояния.

Высокочувствительный монофонический микрофон с подавлением шумов (направленный): ME52W

Этот микрофон используется для записи звуков на расстоянии с понижением влияния окружающих шумов.

Микрофон в виде булавки для галстука (всенаправленный): ME15

Маленький скрытый микрофон с зажимом для галстука.

Устройство приема входящих телефонных звонков: TP7

Микрофон типа головного телефона вставляется в ухо при разговоре. Голос или разговор по телефону может быть хорошо записан.

Примечания

- Когда к гнезду **MIC** диктофона подключен внешний микрофон, встроенный микрофон отключается.
- Можно также использовать микрофоны с питанием от разъема. Когда для функции питания через разъем выбрано значение [On], то на подключенный микрофон будет подаваться напряжение от устройства (стр.67).
- Выберите для функции питания через разъем состояние [Off], когда подключен внешний микрофон, не потребляющий питания от разъема, иначе во время записи может возникнуть риск генерации шума (стр.67).

Запись звука других устройств данным диктофоном:

Звук можно записать с другого устройства, если соединить его аудиовыход с гнездом **MIC** данного диктофона с помощью специального кабеля КА333 (опционные).



Перед подключением внешнего микрофона к разъему **MIC**, установите параметр **[Input Jack]** на **[Line]** (☞ стр.67).

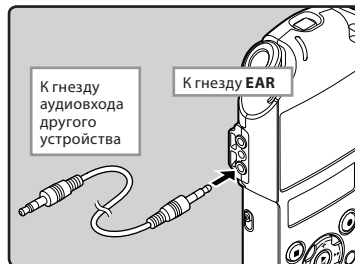


Примечание

- Тонкая настройка уровней входа не может быть выполнена на данном диктофоне (☞ стр. 65). Когда к диктофону подключены внешние устройства, выполните тестовую запись и затем отрегулируйте выходной уровень для внешних устройств.

Запись звука данного диктофона другими устройствами:

- Звук на этот рекордер можно записать при помощи другого устройства. Для этого подключите разъем **EAR** рекордера к входу (разъем **MIC**) другого устройства при помощи соединительного шнура КА334 (поставляется отдельно) для копирования.
- При подключении к другому устройству без использования разъема **LINE IN**, а с использованием только разъема **MIC IN**, пользуйтесь соединительным шнуром КА333 (поставляется отдельно), снабженным резистивным аттенюатором для копирования.




Примечание

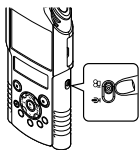
- При изменении настроек качества звука, относящихся к воспроизведению на рекордере, также будет изменяться выходной аудиосигнал, подаваемый с разъема **EAR** (☞ стр.71).

Перед видеосъемкой

Подготовка

Изменение режимов:

Установите переключатель режимов рекордера в положение  (стр.33).



Выберите качество изображения:

Настройте видеоразрешение и формат записи в соответствии с типом и продолжительностью снимаемого (стр.68).

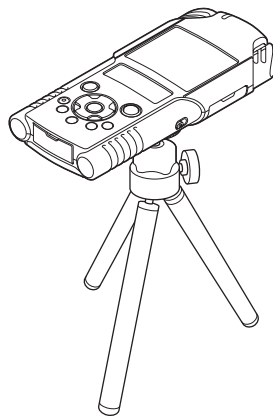
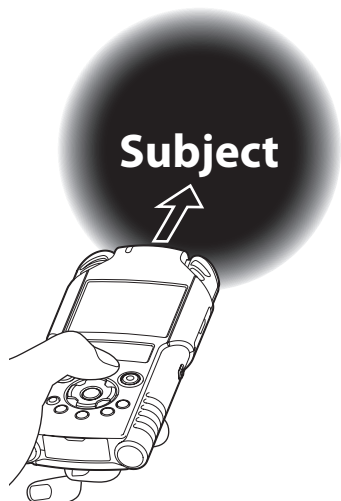


2

Перед видеосъемкой 

Установка объектива на объект

Направьте объектив на объект, который необходимо снять. Проверить снимаемое изображение можно на основном ЖКД. Во время съемки можно записать высококачественный звук, используя встроенный стерео микрофон.

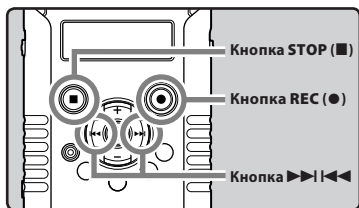


При монтаже:

Точная настройка угла микрофона и зоны восприятия может быть выполнена, когда устройство установлено на имеющемся в продаже штативе, который используется для фотокамер.


RU

42

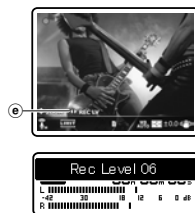


- 1** Нажмите кнопку REC (●), чтобы подготовиться к съемке.



- Индикатор записи/съемки будет мигать, а на вспомогательном ЖКД отобразится .
 - В режиме ожидания съемки или во время съемки изменить настройку [Image Quality] нельзя. Выполняйте эту настройку при остановленном рекордере (стр.68).
- a) Режим съемки (Состояние приостановленной съемки)
- b) Оставшееся время съемки
- c) Номер файла
- d) Индикатор уровня (изменяется в соответствии с уровнем записи и установками функции записи)


- 2** Нажмите кнопку ►►|◀◀, чтобы отрегулировать уровень записи звука (стр.35).



- e) Индикатор уровня записи


- 3** Нажмите кнопку REC (●), чтобы начать съемку.



- Индикатор записи/съемки будет расти, а на вспомогательном ЖКД отобразится .
 - Вместе с видеозаписью производится запись звука.
- f) Режим съемк (Состояние съемки)

4 Нажмите кнопку STOP (■), чтобы прекратить съемку.



- На вспомогательном ЖКД отобразится .
- ⑨ Продолжительность файла

- Рекомендуем форматировать носитель для записи в рекордере перед съемкой (☞ стр.86).
- Чтобы начать запись немедленно, нажмите кнопку записи на поставляемом отдельно пульте дистанционного управления RS30W (☞ стр.101) один раз.

Съемка с превышением 4 Гб:

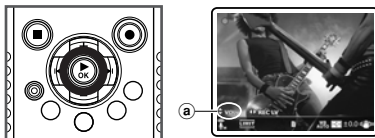
Если размер одного файла превышает 4 Гб, съемка будет остановлена.

Примечания

- Чтобы не пропустить начало записи, убедитесь в том, что съемка активирована либо по индикатору записи/съемки, либо по индикатору режима на вспомогательном ЖКД.
- Если оставшееся время записи не превышает 60 с эк унд, индикаторный сигнал PEAK/LED начинает мигать желтым. Если время записи уменьшается до 30 или 10 сек, индикаторный сигнал начнет мигать быстрее.
- При появлении сообщения **[Folder Full]** устройство не будет производить запись. Для продолжения записи удалите все ненужные файлы (☞ стр.58).
- При отсутствии свободного места отобразится **[Memory Full]**. Прежде чем записывать что-то новое, смените носитель записи или удалите ненужные файлы (☞ стр.58).
- В зависимости от качества изображения и состояния носителя для записи во время съемки данные могут не передаваться своевременно носитель, что может привести к пропуску звука. В таком случае во время съемки или по ее окончанию отобразится сообщение **[Data Write Error]**. После переноса данных на ПК отформатируйте носитель для записи.

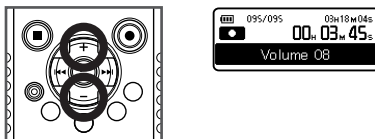
Регулировка громкости

- 1 Во время съемки нажмите кнопку ► **OK**, чтобы изменить функцию кнопок + и –.



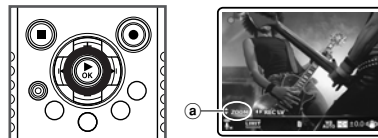
а Индикатор контроля громкости

- 2 Нажатием кнопки + или – выберите.
 - Ее можно задать в диапазоне от [00] до [30].



Использование оптической трансфокации

- 1 Во время съемки нажмите кнопку ► **OK**, чтобы изменить функцию кнопок + и –.



а Индикатор трансфокации

- 2 Нажмите кнопку + или – во время съемки, чтобы отрегулировать съемочное расстояние.

[+]: Переключение на экран телеобъектива.

[-]: Переключение на экран широкоугольного объектива.

Полоса трансфокации



- При начале использования трансфолятора на основном ЖКД отображается линейка трансфолятора.

Съемка перевернутым рекордером

Эта функция полезна при съемке в том случае, если вокруг вас находится много людей, или если во время съемки трудно поместить объект в видоискатель.




Установите параметр **[Reverse Angle Recording]** на **[On]** перед выполнением съемки перевернутым рекордером (☞ стр.68).

Съемка с использованием функции записи под обратным углом:

При записи перевернутым рекордером, как показано на рисунке, левый и правый каналы встроенного стерео микрофона автоматически меняются местами, поэтому съемку можно выполнять точно так же, как и при нормальных условиях.



Во время записи перевернутым рекордером на основном ЖКД отображается .

Настройки, относящиеся к съемке

Выберите необходимые настройки в соответствии с условиями и целью съемки (☞ стр.68 ~ стр.70).

[Image Quality] (☞ стр.68)	Настройте разрешение и качество звука для видеосъемки.
[Main LCD Display] (☞ стр.68)	Выберите, включить или выключить основной ЖКД во время съемки.
[Reverse Angle Recording] (☞ стр.68)	Установите режим съемки перевернутым рекордером.
[Magic Movie] (☞ стр.69)	Используйте специальные эффекты для съемки насыщенных и выразительных видеоклипов.
[Image Stabilizer] (☞ стр.69)	Минимизируйте размытие, вызываемое дрожанием рекордера или перемещением объекта во время съемки.
[Metering] (☞ стр.69)	Выберите диапазон для замера яркости.
[White Balance] (☞ стр.69)	Настройте баланс белого цвета в соответствии со снимаемой сценой.
[Exposure Comp.] (☞ стр.70)	Настройте соответствующую выдержку.
[High ISO Mode] (☞ стр.70)	Настройте чувствительность съемки.

Настройки звука, записываемого во время съемки

Выполните настройки звука, записываемого во время съемки (стр.65 ~ стр.67). Эти настройки удобно использовать вместе с настройками [Recording Settings].

[Mic Sense] (стр.65)	Устанавливает чувствительность записи.
[Rec Level] (стр.65)	Вы можете выбирать, как автоматическую, так и ручную регулировку уровня записи.
[Low Cut Filter] (стр.66)	Эта функция уменьшает помехи от работы систем воздушного кондиционирования, проекторов и другие подобные помехи.
[Self Timer] (стр.66)	Устанавливает функцию автоспуска.
[Rec Monitor] (стр.67)	Можно включить или отключить вывод сигнала звукового монитора через разъем EAR.
[Plug-inPower] (стр.67)	Можно включить или отключить функцию питания через разъем в соответствии с типом внешнего микрофона, подсоединенного к гнезду MIC.
[Input Jack] (стр.67)	Выбор подключения либо внешнего устройства к разъему MIC для использования в качестве разъема LINE IN, либо подключения внешнего микрофона для записи.

Запись с помощью внешнего микрофона

Для записи звука можно подключить внешний микрофон. Во время съемки не подключайте и не отключайте какие-либо устройства к/от разъему(-а) рекордера. Подробные сведения о подключении внешнего микрофона и внешних микрофонов, которые можно использовать с рекордером, см. на стр.40.

Для файлов, снимаемых рекордером, имена файлов будут создаваться автоматически.

PB03 0001 .MOV

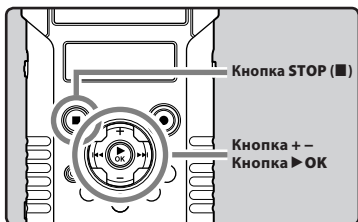


- ① **Месяц:**
от 1 до С
(А=октябрь, В=ноябрь, С=декабрь).
- ② **Число:**
от 01 до 31.
- ③ **Номер файла:**
Номер файла назначается последовательно.
- ④ **Расширение:**
Расширения имен видеофайлов, снятых рекордером.
 - Формат MOV: .MOV

0 воспроизведении

Воспроизведение

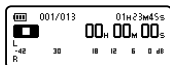
Диктофон может воспроизводить файлы в форматах WAV и MP3. Для воспроизведения файла, записанного другими устройствами, необходимо передать (скопировать) его с компьютера.



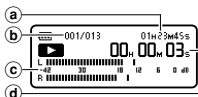
3


Воспроизведение 

1 Выберите файл для воспроизведения из папки, в которой он находится (см. стр.32).



2 Нажмите кнопку >OK, чтобы начать воспроизведение.



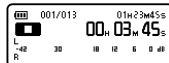
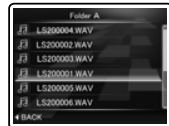
- На вспомогательном ЖКД отобразится .
- При начале воспроизведения основной ЖКД выключится.
- a) Продолжительность файла
- b) Номер файла
- c) Индикатор уровня (изменяется в соответствии с уровнем записи и установками функции записи)
- d) Истекшее время воспроизведения

3 Нажмите кнопку + или – чтобы задать комфортную громкость прослушивания.

- Ее можно задать в диапазоне от [00] до [30].



4 Нажмите кнопку STOP (■), чтобы остановить воспроизведение.






- На вспомогательном ЖКД отобразится .
- Воспроизведение файла будет временно остановлено где-то в середине. Когда активирована функция запоминания параметров, местоположение остановлено будет зарегистрировано, даже если питание будет выключено. В следующий раз, когда будет включено питание, воспроизведение может быть возобновлено с зарегистрированно го[положения остановлено.


RU

48

Установки, относящиеся к воспроизведению

[Play Mode] ( стр.71)	Вы можете выбрать режим воспроизведения, который соответствует вашим предпочтениям.
[Equalizer] ( стр.71)	Если вы изменяете установку эквалайзера, то вы можете слушать музыку с выбранным качеством.
[Visualizer] ( стр.71)	Во время воспроизведения голосовых файлов также возможно просматривать изображения.

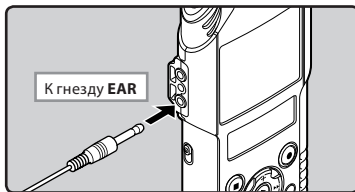
Примечание

- При установке настройки **[Visualizer]** в меню **[Play Menu]** на **[On]**, во время воспроизведения голосовых файлов на основном ЖКД отображается настроенный эффект визуализатора ( стр.71).

Прослушивание через наушники

Наушники могут быть подсоединены для прослушивания к гнезду **EAR**.

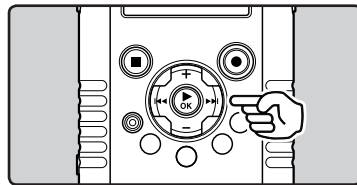
- Когда используются наушники, динамик диктофона отключается.







Примечания


- Для предотвращения раздражающего воздействия на уши вставляйте наушники после снижения уровня громкости.
- При прослушивании записей через наушники не устанавливайте слишком высокую громкость. Это может повредить или ухудшить слух.




Запись с помощью внешнего микрофона



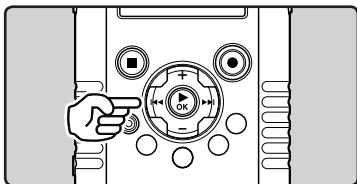
Когда диктофон находится в режиме остановки, нажмите и удерживайте кнопку .

- На вспомогательном ЖКД отобразится .
- Перемотка остановится, когда Вы отпустите кнопку . Нажмите кнопку , чтобы начать воспроизведение с позиции, где оно было остановлено.

Когда диктофон находится в режиме воспроизведения, нажмите и удерживайте кнопку .

- Когда Вы отпустите кнопку , диктофон возобновит нормальное воспроизведение.
- Если в середине файла имеется индексная пометка, диктофон остановится в позиции установленной пометки ( стр.52).
- Диктофон остановится, когда достигнет конца файла. Продолжайте удерживать кнопку , чтобы продолжить перемотку с начала следующего файла.

Ускоренная перемотка назад



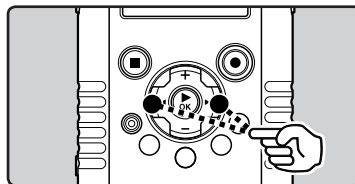
Когда диктофон находится в режиме остановки, нажмите и удерживайте кнопку **⏮**.

- На вспомогательном ЖКД отобразится **[⏮]**.
- Перемотка остановится, когда Вы отпустите кнопку **⏮**. Нажмите кнопку **▶OK**, чтобы начать воспроизведение с позиции, где оно было остановлено.

Когда диктофон находится в режиме воспроизведения, нажмите и удерживайте кнопку **⏮**.

- Когда Вы отпустите кнопку **⏮**, диктофон возобновит нормальное воспроизведение.
- Если в середине файла имеется индексная пометка, диктофон остановится в позиции установленной пометки (☞ стр.52).
- Диктофон остановится, когда достигнет начала файла. Продолжайте удерживать кнопку **⏮**, чтобы продолжить обратную перемотку с конца предыдущего файла.

Переход к началу файла



Когда диктофон находится в режиме воспроизведения, нажмите и удерживайте кнопку **▶▶**.

- Диктофон переходит к началу следующего файла.

Когда диктофон находится в режиме воспроизведения, нажмите и удерживайте кнопку **⏮**.

- Диктофон переходит к началу текущего файла.

Когда диктофон находится в режиме воспроизведения, дважды нажмите кнопку **⏮**.

- Диктофон переходит к началу предыдущего файла.

Примечание

- Если в режиме воспроизведения вы осуществляете переход к началу файла, диктофон остановится на индексной метке. Метка будет пропущена, если та же операция выполняется в режиме остановки (☞ стр.52).

0 музыкальном файле

В случае, когда диктофон не может воспроизвести переданные на него музыкальные файлы, проверьте, соответствует ли частота дискретизации и битовая скорость передачи данных допустимым диапазонам, в которых возможно воспроизведение. Сочетания частоты дискретизации и битовой скорости передачи данных для музыкальных файлов, допустимые для воспроизведения на этом диктофоне, приведены ниже.


Формат файла	Частота дискретизации	Скорость передачи данных
Формат WAV	44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz	16 bit или 24 bit
Формат MP3	MPEG1 Layer3: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz MPEG2 Layer3: 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz	От 8 кбит/с до 320 кбит/с

- Файлы MP3 с переменным битрейтом (в которых битрейт преобразования может изменяться) могут не воспроизводиться корректно.
- Что касается файлов WAV, диктофон может воспроизводить такие файлы только в формате линейной PCM. Файлы WAV других типов не воспроизводятся.
- Даже если формат этого файла совместим для воспроизведения на этом диктофоне, тем не менее, диктофон не поддерживает любой кодек.

Создание индексной пометки

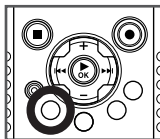
Создание индексной пометки

Если в файле установлены индексные метки, Вы можете быстро найти нужное место, которое Вы хотите прослушать, в режиме быстрой перемотки вперед или назад либо, пользуясь функцией перехода на начало файла. Индексные метки можно добавлять в режиме записи PCM, выполняемой с помощью этого диктофона. Кроме того, эти метки можно добавлять в файлы формата PCM, записанные этим диктофоном.

-  Чтобы добавить индексные метки, необходимо назначить функцию индексации кнопке **Fn** (см. стр.74).

1 В необходимом месте нажмите кнопку **Fn**, чтобы добавить в него индексную метку.

- На экране появится номер пометки и будет установлена индексная пометка.

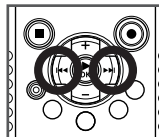


- Даже после размещения индексной метки запись, съемка или воспроизведение будут продолжаться, поэтому вы также можете размещать индексные метки аналогичным образом и в других местах.

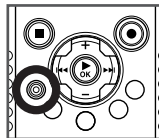
Удаление индексной пометки

1 Выберите файл, в котором находятся индексные метки, которые вы хотели бы удалить.

2 Нажатием кнопки **▶▶** или **◀◀** выберите индексную пометку, которую Вы хотите удалить.



3 Нажмите кнопку **ERASE** во время отображения номера индекса на вспомогательном ЖКД (примерно 2 секунды).



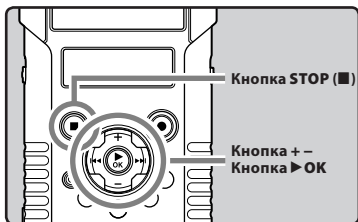
- Индексная пометка будет стерта.
- Номера индексов, после удаления очередного номера индекса, будут автоматически уменьшаться на 1.

Примечания

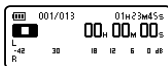
- Во время записи или воспроизведения основной ЖКД выключен.
- В одном файле можно установить до 16 индексных пометок. При попытке установить свыше 16 индексных пометок на экране появится сообщение **[Index Full]**.
- В защищенных файлах создание и удаление индексных и временных пометок невозможно (см. стр.72).
- Добавить индексную метку в видеофайл, снятый рекордером, или в файл в формате MP3 нельзя.

Воспроизведение видео

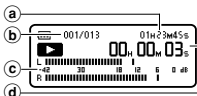
Можно воспроизводить видеофайлы, снятые рекордером. Рекордер также можно подключить к телевизору, чтобы просматривать видеофайлы высокой четкости на большом экране.




1 Выберите видеофайл для воспроизведения (стр.32).



2 Нажмите кнопку >OK, чтобы начать воспроизведение.




- На вспомогательном ЖКД отобразится .
- a) Продолжительность файла
- b) Номер файла
- c) Индикатор уровня (изменяется в соответствии с уровнем записи и установками функции записи)
- d) Истекшее время воспроизведения

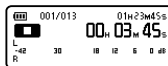
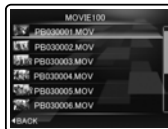
3 Нажмите кнопку + или – чтобы задать комфортную громкость прослушивания.

- Ее можно задать в диапазоне от [00] до [30].



4 Нажмите кнопку STOP (■), чтобы остановить воспроизведение.

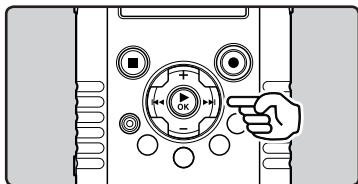
- На вспомогательном ЖКД отобразится .



Примечание

- Видеофайлы, снятые устройством, отличным от рекордера, или видеофайлы, импортированные с ПК, могут воспроизводиться неправильно.

Ускоренная перемотка вперед



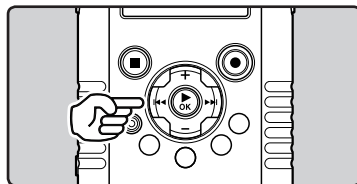
Когда диктофон находится в режиме остановки, нажмите и удерживайте кнопку ►►.

- На вспомогательном ЖКД отобразится [▶▶].
- Перемотка остановится, когда Вы отпустите кнопку ►►. Нажмите кнопку ►OK, чтобы начать воспроизведение с позиции, где оно было остановлено.

Когда диктофон находится в режиме воспроизведения, нажмите и удерживайте кнопку ►►.

- Когда Вы отпустите кнопку ►►, диктофон возобновит нормальное воспроизведение.
- Диктофон остановится, когда достигнет конца файла. Продолжайте удерживать кнопку ►►, чтобы продолжить перемотку к началу следующего файла.

Ускоренная перемотка назад



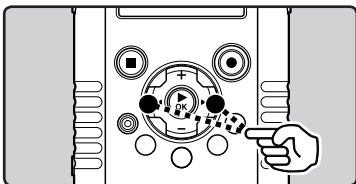
Когда диктофон находится в режиме остановки, нажмите и удерживайте кнопку ◀◀.

- На вспомогательном ЖКД отобразится [◀◀].
- Перемотка остановится, когда Вы отпустите кнопку ◀◀. Нажмите кнопку ►OK, чтобы начать воспроизведение с позиции, где оно было остановлено.

Когда диктофон находится в режиме воспроизведения, нажмите и удерживайте кнопку ◀◀.

- Когда Вы отпустите кнопку ◀◀, диктофон возобновит нормальное воспроизведение.
- Диктофон остановится, когда достигнет начала файла. Продолжайте удерживать кнопку ◀◀, чтобы продолжить обратную перемотку с конца предыдущего файла.

Переход к началу файла



Когда диктофон находится в режиме воспроизведения, нажмите и удерживайте кнопку ►►|.

- Диктофон переходит к началу следующего файла.

Когда диктофон находится в режиме воспроизведения, нажмите и удерживайте кнопку |◄◄.

- Диктофон переходит к началу текущего файла.

Когда диктофон находится в режиме воспроизведения, дважды нажмите кнопку |◄◄.

- Диктофон переходит к началу предыдущего файла.

Для воспроизведения видеофайлов на телевизоре

Для подключения рекордера к совместимому со стандартом высокой четкости телевизору можно использовать серийно выпускаемые миникабели HDMI (тип D).



Перед подключением выключите питание рекордера и телевизора.

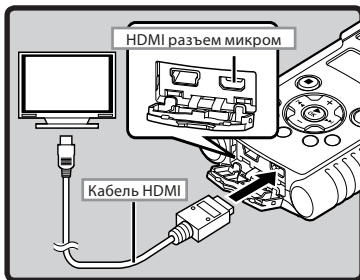
Примечания

- Система телевизионных видеосигналов различается в зависимости от стран и регионов. Измените настройку выходного сигнала в параметре [HDMI] рекордера таким образом, чтобы он соответствовал сигналу телевизора (стр.74).
- Относительно подробностей об изменении источника входного сигнала телевизора обращайтесь к руководству по эксплуатации телевизора.
- Используйте только кабель HDMI, соответствующий микроразъему HDMI рекордера и разъему HDMI телевизора.
- В зависимости от установок телевизора отображаемое изображение и информация могут быть обрезаны.
- При подключении рекордера кабелем HDMI запись звука и видеосъемка невозможны.
- Не подключайте рекордер к другому выходному устройству HDMI, т.к. это может вызвать неисправность.
- Не подключайте кабель HDMI к рекордеру, когда он подключен кабелем USB к компьютеру.
- Когда рекордер подключен через кабель HDMI, основной ЖКД не включается.
- При подключении рекордера к телевизору, поддерживающему выходные сигналы с частотой дискретизации 96 кГц и 88,2 кГц, звук будет выводиться только через громкоговоритель рекордера или наушники.
- При подключении рекордера к телевизору, не поддерживающему выходные сигналы с частотой дискретизации 96 кГц и 88,2 кГц, звук будет выводиться только через громкоговоритель рекордера или наушники, но не через громкоговоритель телевизора.

3

Воспроизведение видео 

Подключение миникабелем HDMI

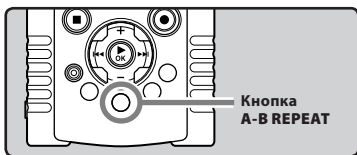


- 1 Подключите миникабель HDMI к разъему HDMI телевизора.
- 2 Подключите миникабель HDMI к разъему HDMI рекордера.
- 3 Включите телевизор и установите параметр [Input] на [HDMI].
- 4 Включите рекордер.
- 5 Выберите видеофайл для воспроизведения (стр.32).
- 6 Нажмите кнопку ►OK, чтобы начать воспроизведение.


RU

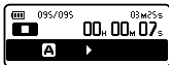
Как начать повторное воспроизведение отрезка




Функция повторно воспроизводит фрагмент файла, который проигрывается.



- 1** Вы берите файл, со держащий фрагмент, который вы хотите воспроизвести несколько раз, и начните воспроизведение.
- 2** Нажмите кнопку A-B REPEAT в позиции, с которой вы хотите начать повторное воспроизведение отрезка.

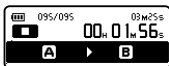
- На вспомогательном ЖКД отобразится .



- Когда мигает , быструю перемотку вперед и назад можно выполнять так же, как во время обычного воспроизведения, и вы можете быстро достичь конечной позиции (^{всп} стр.49).
- Если конец файла достигается в то время, как мигает ,  то это место становится конечным положением, и начинается повторное воспроизведение.

- 3** Нажмите кнопку A-B REPEAT еще раз в позиции, в которой вы хотите завершить повторное воспроизведение отрезка.

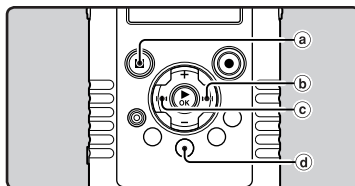
- Диктофон будет повторно воспроизводить отрезок до тех пор, пока повторное воспроизведение отрезка не будет отменено.



Примечание




- Если во время повторного воспроизведения отрезка вставляется или удаляется индексная метка, повторное воспроизведение отрезка отменяется и диктофон возвращается в режим нормального воспроизведения (^{всп} стр.52).

Отмена функции повторного воспроизведения отрезка




Нажатие на одну из перечисленных ниже кнопок отменяет режим повторного воспроизведения.


- a** Нажмите кнопку  **OK** или  **STOP** ().

При нажатии кнопки  **OK** или  **STOP** () разблокируется Повторное воспроизведение и воспроизведение продолжается.

- b** Нажмите кнопку .

При нажатии кнопки  **FF** разблокируется Повторное воспроизведение, и переводит диктофон к началу следующего файла.

- c** Нажмите кнопку .

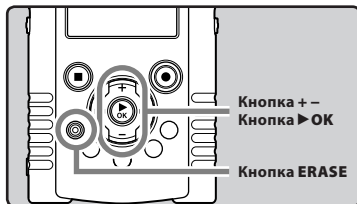
При нажатии кнопки  **RR** разблокируется Повторное воспроизведение, и переводит диктофон к началу текущего файла.

- d** Нажмите кнопку **A-B REPEAT**

Нажатие кнопки **A-B REPEAT** приведет к отмене функции повторного воспроизведения сегмента файла и вернет воспроизведение в обычный режим.

Удаление файлов

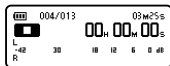
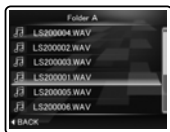
Выбранный файл может быть удален из папки.



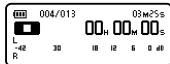
3

Удаление 

- 1 Выберите папку или файл, который вы хотите стереть (стр.32).



- 2 Когда диктофон находится в режиме остановки когда отображается список файлов, нажмите кнопку ERASE.



RU

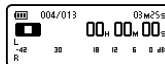
58

- Если в течение 8 секунд не выполняется никакая операция, диктофон возвращается в состояние остановки.

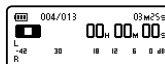
- 3 Нажатием кнопки + или – выберите позицию [File Erase].

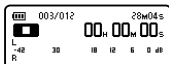
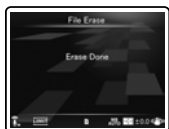
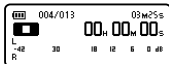


- 4 Нажмите кнопку ►OK.



- 5 Нажатием кнопки + выберите позицию [Start].

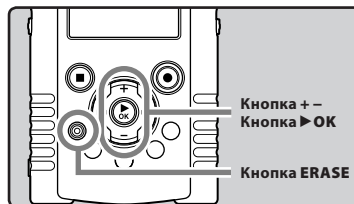


6 Нажмите кнопку ►OK.

- На дисплее появится сообщение [Erase!], и начнется удаление.
- При стирании файла появится индикация [Erase Done]. Номера файлов будут переназначены.

Удаление всех файлов в папке

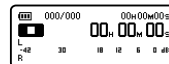
Все файлы, кроме защищенных.



- 1** Выберите папку, которую вы хотите стереть (стр. 32).

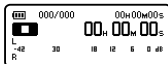


- 2** Когда диктофон находится в режиме остановки когда отображается список папки, нажмите кнопку ERASE.

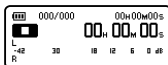


- Если в течение 8 секунд не выполняется никакая операция, диктофон возвращается в состояние остановки.

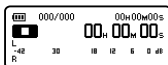
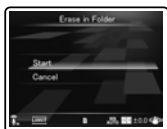
- 3** Нажатием кнопки **+** или **-** выберите позицию **[Erase in Folder]**.



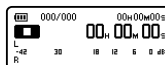
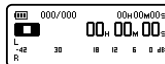
- 4** Нажмите кнопку **▶OK**.



- 5** Нажатием кнопки **+** выберите позицию **[Start]**.




- 6** Нажмите кнопку **▶OK**.

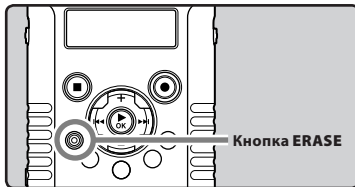


- На дисплее появится сообщение **[Erase!]**, и начнется удаление.
- При стирании файла появится индикация **[Erase Done]**. Номера файлов будут переназначены.


Частичное удаление файла

Ненужная часть файла может быть удалена.

 Перед частичным удалением исходного файла рекомендуется сделать его копию (см. стр.79, стр.92).



1 Начните воспроизведение файла, который вы хотите частично стереть.

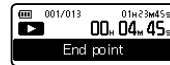
- Переведите курсор на позицию фрагмента, который вы хотите удалить. Если файл достаточно длинный, используйте кнопку  для передвижения на нужную позицию.

2 В позиции начала фрагмента, который следует удалить, нажмите кнопку ERASE.



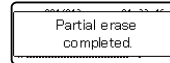
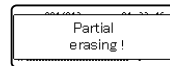
- На вспомогательном ЖКД отобразится **[Erase start]**.
- Во время мигания **[Erase start]**, воспроизведение продолжается, и вы можете перемотать назад или ускоренно перемотать вперед, как обычно, чтобы быстро определить место конца удаления. Если, во время мигания этой индикации, достигается конец файла, то это место становится местом конца удаления.

3 Снова нажмите кнопку Удалить на позиции фрагмента, который следует ERASE.



- На основном ЖКД попеременно отображаются **[Start point]** и **[End point]**.

4 Нажмите кнопку ERASE.



- На экране отобразится сообщение **[Partial erasing !]** и начнется процесс удаления. Удаление закончено, когда на экране появляется сообщение **[Partial erase completed.]**.
- Воспроизведение закончится на конечной позиции фрагмента для частичного удаления.
- Если вы не нажмете кнопку **ERASE** в течение 8 секунд, то операция частичного удаления будет отменена, и диктофон вернется в режим воспроизведения.

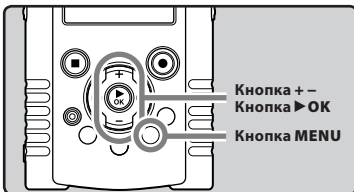
Примечания

- Вы не сможете восстановить файл, когда он уже был удален. Пожалуйста, проверяйте тщательно, прежде чем удалять.
- Дата создания файла не изменится при частичном удалении.
- При частичном удалении видеофайла выбранные положения начала и конца могут сместиться примерно на 1 секунду.
- Заблокированные файлы и файлы, предназначенные только для записи, стереть нельзя (см. стр.72).
- Если имеется файл, который не может быть распознан диктофоном, то этот файл и папка, в которой он находится, не будут удаляться. Пожалуйста, подключите диктофон к вашему ПК, для того чтобы удалить его.
- Для завершения обработки может понадобиться более 10 секунд. При обработке не выполняйте никаких операций вроде тех, что перечислены ниже, поскольку при этом данные могут быть повреждены.
 - ① Отключение АС адаптера во время обработки.
 - ② Извлечение батареек во время обработки.
 - ③ Извлечение карты SD во время обработки.Кроме того, тщательно проверьте оставшийся уровень заряда батареи, чтобы удостовериться, что батарея не закончится во время работы.

Настройка меню

Метод настройки меню

Пункты меню распределены по категориям на закладках, поэтому, чтобы быстро настроить желаемый пункт, сначала выберите закладку, а затем перейдите к желаемому пункту. Каждый из пунктов можно настроить следующим способом.



- 1 Когда диктофон находится в режиме остановки, нажмите кнопку MENU.



- На дисплее появится меню.

- 2 Нажмите кнопку + или -, чтобы перейти к закладке, содержащей пункт, который Вы хотите настроить.

- Изменить отображаемое меню можно, передвигая курсор по закладкам настроек.



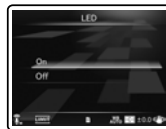
- 3 Нажмите клавишу ►OK, чтобы переместить курсор на пункт меню, для которого вы хотите выбрать настройки.



- 4 Нажатием кнопки + или - для изменения установки.



- 5 Нажатием кнопки ►OK или ►►I.
 - Вы перейдете к установке выбранного пункта.



- 6 Нажатием кнопки + или - для перемещения к пункту, который Вы хотите установить.



4

Метод настройки меню

RU

63

7 Нажмите кнопку ►OK для подтверждения установки.

- На экране будет отображаться информация об изменении установок.



- Нажатие на кнопку ◀◀ вместо кнопки ►OK отменяет изменение установок с возвратом на предыдущий экран.

4

8 Закройте меню нажав кнопку MENU.

Примечание

- Диктофон остановится, если в течение 3 мин во время установки меню не будет производиться никаких операций, если выбранная позиция не применяется.

🔊 Запись [Rec Menu]

Чувств. микроф. [Mic Sense] 🗣️

Чувствительность микрофона может изменяться в соответствии с потребностями записи.

[High]:

Режим высокой чувствительности.

[Low]:

Стандартный уровень чувствительности микрофона. Это стандартный уровень чувствительности микрофона. Выбирайте этот режим для записи звука от источника с высокой громкостью, например, исполнение оркестра.

Примечание

- Когда вы хотите записать голос говорящего без помех, выберите **[Low]** и во время записи держите встроенный стереомикрофон близко ко рту говорящего (5-10 см).

Режим записи [Rec Mode] 🗣️

Рекордер поддерживает линейный формат записи PCM, который позволяет записывать звук с качеством, эквивалентным качеству CD или выше, и формат MP3, который позволяет сохранять файлы с высоким коэффициентом сжатия. Т.е. можно назначать приоритет либо качеству звука, либо продолжительности записи.

1 Выберите формат записи.

[PCM]:

Это аудиоформат без сжатия, который используется в музыкальных компакт-дисках и т.п.

[MP3]:

MPEG – это международный стандарт, установленный рабочей группой ISO (Международной организации по стандартизации).

2 Выберите качество записи.

Когда выбран **[PCM]:**

[96 kHz/24 bit] до [44.1 kHz/16 bit]

Когда выбран **[MP3]:**

[320 kbps] до [128 kbps]

Примечания

- Когда выбран формат записи MP3, используется частота дискретизации 44,1 кГц.
- При повышении качества записи, объем файла увеличивается. Убедитесь в том, что оставшегося количества памяти достаточно для записи.
- Когда рекордер находится в режиме видео, настройка **[Rec Mode]** не изменяется. Для настройки режима записи в видеорежиме выберите настройку **[Image Quality]** в параметре **[Recording Settings]** (☞ стр.68).

Уровень записи [Rec Level] 🗣️

Можно выбрать автоматическую регулировку уровня записи или установить его вручную.

1 Выберите **[Manual]** или **[Auto]**.

[Manual]:

Запись выполняется с ручной регулировкой уровня записи.

[Auto]:

Запись выполняется с автоматической регулировкой уровня записи. Это полезно, когда вам нужно записывать без предварительной подготовки.

- Если выбрано **[Manual]**, перейдите к шагу 2.

2 Выберите установку ограничителя.

[Limiter ON]:

Эта функция будет настраивать уровень входного сигнала, когда внезапно возникает высокий уровень громкости. Это предотвратит искажение звука.

[Limiter OFF]:

Отключает эту функцию.

Отрегулируйте уровень записи:

- 1 Во время записи, съемки или на паузе рекордера нажмите кнопку **▶▶|** или **|◀◀**, чтобы отрегулировать уровень записи.



Примечания

- Если выбрана настройка уровня записи [**Auto**], уровень записи регулируется в автоматическом режиме. Чтобы использовать функцию регулировки уровня записи, выберите ручную настройку [**Manual**].
- Если выбрана ручная регулировка уровня записи [**Auto**] то функция ограничения уровня записи отключена. Если звук громкий, отметка индикатора уровня достигает правого конца шкалы и загорается индикаторный сигнал PEAK/LED. Если это происходит, звук записывается с искажением, поскольку у уровень записи слишком высок. Если искаженные звуки не исчезают даже после настройки уровня звукозаписи, следует изменить чувствительность микрофона (☞ стр.65) и повторно наладить настройки уровня записи.
- Если записываемый звук слишком громкий, возможно появление шума даже при установке [**Rec Level**] в [**Auto**] или [**Limiter ON**].
- Уровень записи можно регулировать в диапазоне от [**01**] до [**12**]. Чем больше число, тем выше уровень записи и тем дальше положение индикатора уровня.

Фильтр н. част. [Low Cut Filter]

Диктофон имеет функцию фильтра низких частот (Low Cut Filter), позволяющую подавлять низкочастотные звуковые помехи и записывать голос более четко. Эта функция уменьшает помехи от работы систем воздушного кондиционирования, проекторов и другие подобные помехи.

[Off]:

Отключает эту функцию.

[100Hz]:

Эта настройка будет уменьшать шум, генерируемый кондиционерами или излучателями звука. Она весьма эффективна для записи внутри помещений.

[300Hz]:

Используйте эту настройку, когда удовлетворительных результатов невозможно достичь при настройке [100 Hz].

Примечание

- Когда параметр [Input Jack] установлен на [Line], функция фильтра низких частот отключена (☞ стр.67).

Автоспуск [Self Timer]

Функция автоспуска позволяет выполнять запись или съемку через некоторое время после полного нажатия кнопки REC (●). Настройте эту функцию в соответствии с целью записи или съемки.

[Off]:

Отключает эту функцию.

[beep 5sec]:

Перед началом записи или съемки в течение 5 секунд подается звуковой сигнал, а с 3 секунды начинает мигать индикатор PEAK/LED.

[beep 12sec]:

Перед началом записи или съемки в течение 12 секунд подается звуковой сигнал, а с 3 секунды начинает мигать индикатор PEAK/LED.

[metallic5sec]:

Перед началом записи или съемки в течение 5 секунд подается ритмичный звуковой сигнал отсчета, а с 3 секунды начинает мигать индикатор PEAK/LED.

[metallic12sec]:

Перед началом записи или съемки в течение 12 секунд подается ритмичный звуковой сигнал отсчета, а с 3 секунды начинает мигать индикатор PEAK/LED.

Примечания

- Для отмены таймера автоспуска после начала его работы Нажмите кнопку STOP (■).
- Съемка с автоспуском автоматически отменяется после одного снимка.
- При установке параметра [LED] на [Off] во время автоспуска СИД не загорается. По завершении времени, настроенного для автоспуска, автоматически начинается запись или съемка (☞ стр.73).
- При установке параметра [Beep] на [Off] во время автоспуска звуковой сигнал не подается. По завершении времени, настроенного для автоспуска, автоматически начинается запись или съемка (☞ стр.73).

Монитор зап. [Rec Monitor]

Выберите, нужно ли во время записи выводить аудиосигнал через разъем наушников.

[On]:

Включает функцию монитора записи. Звуковой сигнал выводится через разъем **EAR**.

[Off]:

Отключает эту функцию. Звуковой сигнал через разъем **EAR** не выводится.

Примечание

- При подключении внешнего динамика во время записи имеется риск возникновения акустической обратной связи. Для мониторинга записи рекомендуется использовать наушники или при выполнении записи задать для параметра **[Rec Monitor]** значение **[Off]**.

Разъем питания [Plug-inPower]

Можно также использовать внешние микрофоны с питанием от разъема. Можно включить либо отключить подачу питания на внешний микрофон.

[On]:

Когда включена функция питания через разъем, на подключенный к гнезду внешний микрофон подается напряжение. Выберите эту установку, когда подключаете внешний микрофон с питанием от разъема (☞ стр.40).

[Off]:

Отключает эту функцию. Выберите эту установку, когда подключаете внешний микрофон, в котором не поддерживается питание от разъема.

Примечания

- Когда параметр **[Input Jack]** установлен на **[Line]**, функция включения питания отключена.
- Выберите для функции питания через разъем состояние **[Off]**, когда подключен внешний микрофон, не потребляющий питания от разъема, иначе во время записи может возникнуть риск генерации шума.
- Фантомное питание не подается, даже когда для функции питания через разъем выбрано **[On]**.

Гнездо для подключ. [Input Jack]

Выберите либо использование разъема **MIC** рекордера для подключения внешнего микрофона, либо использование разъема **LINE IN** для подключения внешнего устройства.

[Microphone]:

Выполните эту настройку при подключении внешнего микрофона.

[Line]:

Выполните эту настройку при подключении внешнего устройства, которое будет использовать это гнездо в качестве линейного входа **LINE IN**.

Примечание

- Когда параметр **[Input Jack]** установлен на **[Line]**, функция фильтра низких частот отключена (☞ стр.66).

V-Sync зап. [V-Sync. Rec]

Описаны в “Голос синхронизации записи **[V-Sync. Rec]** ” (☞ стр.76).

Параметры записи [Recording Settings]

КАЧ-ВО ИЗОБР. [Image Quality]

Можно настроить качество изображения (разрешение) снимаемого видеофайла. Выберите режим изображения в соответствии с целью использования рекордера. Вместе с качеством изображения можно также настроить и качество звука видеофайла.

1 Выберите качество изображения.

[1920 x 1080 30fps] [1280 x 720 30fps]
[640 x 480 30fps]:

- Установка слишком высокого разрешения (количества пикселей) обеспечивает более детальную съемку, но ведет к увеличению размера файлов. Установите качество изображения в соответствии с целью использования рекордера.

2 Выберите качество записи.

Когда выбран [1920 x 1080 30fps]:
[PCM 96 kHz/24 bit] до [PCM 44.1 kHz/16 bit]
Когда выбран [1280 x 720 30fps]:
[PCM 96 kHz/24 bit] до [PCM 44.1 kHz/16 bit]
Когда выбран [640 x 480 30fps]:
[MP3 320 kbps] до [MP3 128 kbps]

Примечания

- При повышении качества записи. объем файла увеличивается. Убедитесь в том, что оставшегося количества памяти достаточно для записи.
- Для загрузки на видео веб-сайты рекомендуется устанавливать разрешение на [640x480 30fps], а звук – на формат MP3.
- В видеорежиме () звук записывается со скоростью записи, настроенной в [Image Quality]. Параметр, настроенный в [Rec Mode] меню [Rec Menu], изменен не будет ( стр.65).

Основной ЖКД [Main LCD Display]

Настройте, включать или нет основной ЖКД в зависимости от места и условий использования рекордера. Ресурс элемента питания увеличится, если во время съемки выключить ЖКД.

[On]:

Во время съемки также включен основной ЖКД.


[Off]:

Во время съемки основной ЖКД выключен.

Примечание

- При съемке с выключенным ЖКД используйте треногу или ведите съемку, установив рекордер на устойчивой и ровной поверхности.

Запись обратный угол [Reverse Angle Recording]

При съемке перевернутым рекордером установите режим записи перевернутым рекордером ( стр.46).

[On]:

Включает функцию записи перевернутым рекордером.

[Off]:

Отключает эту функцию.

Примечание

- Этот параметр автоматически возвращается к [Off] по завершению съемки. Чтобы продолжить съемку с использованием функции записи перевернутым рекордером, выполните настройку еще раз.

Волшебный фильм [Magic Movie]

4 типа фильтров позволяют легко применять различные эффекты во время видеосъемки, обеспечивая захват динамических сцен и особых событий так, как вы того хотите.

[On]:

Включает функцию «Волшебный фильм». Можно выбрать тип «волшебного фильма».

- Для выбора доступны следующие типы «волшебных фильмов» [Rock], [Pop], [Pinhole] и [Sketch].
- При выборе типа [Rock] возможно применение эффектов [1]-[3].

[Off]:

Отключает эту функцию.

Примечания

- При установке функции «Волшебный фильм» на [On] будет записан только видеофайл со специальными эффектами. Исходная версия видеофайла записана не будет.
- Впоследствии применить или удалить специальные эффекты нельзя.
- Если необходимо выполнить видеосъемку в обычном режиме без применения специальных эффектов, перед съемкой установите параметр [Magic Movie] на [Off].

Стабилизация [Image Stabilizer]

Можно уменьшить дрожание рекордера, возникающее при съемке с плохой освещенностью или при большом увеличении.

[On]:

Стабилизатор изображения включен.

[Off]:

Стабилизатор изображения выключен. Рекомендуется для съемки с зафиксированным на треноге или иной устойчивой поверхности рекордером.

Примечание

- При слишком значительном дрожании рекордера изображение может быть не стабилизировано.

Замер [Metering]

Рекордер снабжен функциями многозонального и точечного экспомера. Настройте необходимый экспомер в соответствии со снимаемой сценой.

[Multi-zone Metering]:

Выполняет съемку для получения сбалансированной яркости по всему экрану. (Отдельно измеряет яркость в центральной и окружающих областях экрана).

[Spot Metering]:

Выполняет съемку объекта в центре при наличии задней подсветки. (Метров яркость в центре экрана).

Примечание

- При установке в положение [Multi-zone Metering] центральная часть может выглядеть темной, когда выполняется съемка при сильной задней подсветке.

Баланс белого [White Balance]

Для более естественных цветов выберите параметр баланса белого цвета, соответствующий сцене.

[Auto]:

диктофона автоматически регулирует баланс белого в соответствии со сценой съемки.

[Sunny]:

Для съемки вне помещения при чистом небе.

[Cloudy]:

Для съемки вне помещения при облачном небе.

[Fluorescent]:

Для съемки при освещении флуоресцентными лампами дневного света (бытовыми осветительными приборами и т.п.).

[Incandescent]:

Для съемки с освещением лампами накаливания (офисное помещение и т.д.).

[Quick Operation]:

Для установки оптимального для условий съемки баланса белого цвета направьте рекордер на объект белого цвета, например лист белой бумаги.

Когда выбран [Quick Operation]:

- ① Направьте объектив на лист белой бумаги.
 - Разместите лист бумаги так, чтобы он заполнил экран. Не допускайте создания теней.
- ② Нажатием кнопки ► **OK**.
 - Баланс белого цвета настроен.

Примечание

- Зарегистрированный баланс белого цвета хранится в рекордере и не будет удален даже при выключении питания.

Компенс. экспозиции [Exposure Comp.] 

Стандартную яркость (подходящую экспозицию) для получения желаемого снимка можно отрегулировать ярче или темнее.

Нажмите кнопку + или -, чтобы отрегулировать выдержку.

- Выдержку можно настроить в диапазоне от [-2.0] до [+2.0] с приращением в 1/3 шага.

Примечание

- Настроенное значение будет сохранено в рекордере даже при выключении питания. Перед началом съемки проверьте настройку.

Примечание [High ISO Mode] 

Настройте чувствительность съемки.

[Normal]:

диктофона автоматически регулирует чувствительность в соответствии со сценой съемки.

[High ISO]:

Рекордер использует более высокую чувствительность, чем при настройке **[Normal]**, чтобы минимизировать размытие, вызываемое движением объекта или дрожанием рекордера.

Примечание

- При установке чувствительности на **[High ISO]** количество искажений может увеличиться в зависимости от условий съемки.

▶ Воспроизведение [Play Menu]

Режим воспр. [Play Mode]

Вы можете выбрать между воспроизведением файла, папки или всех файлов в диктофоне.

Выберите необходимый режим воспроизведения:

[File]:

Диктофон остановится после завершения воспроизведения текущего файла.

[File Repeat]:

Повторное воспроизведение текущего файла.

[Folder]:

Диктофон выполнит воспроизведение файлов в текущей папке и остановится после завершения воспроизведения последнего файла.

[Folder Repeat]:

Непрерывное воспроизведение всех файлов в текущей папке.

[All]:

Непрерывное воспроизведение файлов из выбранного типа памяти и остановка.

[All Repeat]:

Непрерывное воспроизведение файлов из выбранного типа памяти и повтор.

Примечания

- В режиме [File], когда воспроизведение достигает конца последнего файла в папке, на вспомогательном ЖКД в течение 2 секунд мигает [End], и диктофон останавливается на начале последнего файла.
- В режиме [Folder], когда воспроизведение достигает конца последнего файла в папке, на вспомогательном ЖКД в течение 2 секунд мигает [End], и диктофон останавливается на начале первого файла в папке.
- В режиме [All], после завершения воспроизведения последнего файла в папке, диктофон начнет воспроизведение первого файла в следующей папке. Когда воспроизведение достигнет конца последнего файла в диктофоне, на вспомогательном ЖКД в течение 2 секунд будет мигать [End], и диктофон остановится на начале первого файла в диктофоне.

Эквалайзер [Equalizer]

Если вы изменяете установку эквалайзера, то вы можете слушать музыку с выбранным качеством.

1 Выберите необходимые характеристики эквалайзера.

[Off]:

Отключает функцию эквалайзера.

[Rock] [Pop] [Jazz]:

Включает функцию эквалайзера.

[User]:



Чтобы сохранить свои собственные установки эквалайзера, выберите [User]. Если выбрано [User], перейдите к шагу 2.

2 Выберите диапазон частот.

[60 Hz] [250 Hz] [1 kHz] [4 kHz] [12 kHz]:

Выберите установки ширины полосы пропускания.

3 Выберите уровень эквалайзера.

- Вы можете выбрать уровень эквалайзера от [-6] децибел до [+6] децибел с шагом в 1 децибел.
- Чем выше значение децибел, тем громче звук.
- Для того, чтобы снова изменить настройки, Нажатием кнопки  или  и повторите процедуру с шага 2.

Visualizer [Visualizer]

Во время воспроизведения файлов на экране могут отображаться 5 типов видеоизображений (визуализатор). Данная функция позволяет наслаждаться и звуком, и видеоизображением одновременно.

[Off]:


Отключает эту функцию.

[Equalizer] [Run!] [Pink Line]

[Mysterious Tree] [Rainy Blue]:

Выберите необходимый тип визуализатора.

Примечание

- При воспроизведении файла в голосовом режиме  визуализатор включен.

Файл [File Menu]

Блок удаления [File Lock]

Защита файла предотвращает непреднамеренное удаление нужной информации. При удалении всех файлов в папке защищенные файлы не удаляются (см. стр.59).

[On]:

Защита файла и предотвращение его удаления.

[Off]:

Снятие защиты с файла и разрешение на его удаление.

Свойства [Property]

Информацию о файле и папке можно проверить с экрана меню.

Когда выбран файл:

На дисплее отображается [**Name**] (Имя), [**Date**] (Дата), [**Size**] (Размер), [**File Length**] (Продолжительность файла), [**File Format**] (Формат файла) и.

Когда выбрана папка:


На дисплее отображается [**Name**] (Имя) и [**Date**] (Дата).

Примечание

- Выберите файлы, для которых вы хотели бы проверить информацию заранее, до выполнения операций из меню.

4

Замена [Replace]

Описаны в “Изменение порядка файлов [Replace]  

Перемещ/удал-е [File Move/Copy]

Описаны в “Перемещение/копирование файлов [File Move/Copy]  

Разделение [File Divide]

Описаны в “Разделение файлов на фрагменты [File Divide]  RU

Экран/Звук [LCD/Sound Menu]

Основной ЖКД [Main LCD]

Контрастность основного ЖКД можно отрегулировать по 5 уровням.

- Можно отрегулировать уровень контрастности основного ЖКД от [1] до [5].

Вспомогательный ЖКД [Sub LCD]

Можно настроить временной интервал фоновой подсветки и отрегулировать контрастность вспомогательного ЖКД.

1 Выберите [Contrast] или [Backlight].

2 Выберите настройки.

Когда выбран [Contrast]:

Можно отрегулировать уровень контрастности вспомогательного ЖКД от [01] до [12].

Когда выбран [Backlight]:

[Off]:

Отключает эту функцию.

[5 seconds] [10 seconds] [30 seconds]

[60 seconds] [Always ON]:

Позволяет Функция подсветки.

Индикатор [LED]

Можно выполнить настройку таким образом, чтобы индикатор PEAK/LED и индикатор записи/съемки не включались.

[On]: Подсветка светодиода будет включена.

[Off]: Подсветка светодиода будет выключена.

Примечание

- При установке параметра [LED] на [Off] СИД функции [Self Timer] не загорается.

Сигнал [Beep]

Сигналы оповещают о нажатии кнопок и предупреждают об ошибках. Системные звуковые сигналы могут быть отключены.

[On]:

Включает функцию звукового сигнала.

[Off]:

Отключает эту функцию.

Примечание

- При установке параметра [Beep] на [Off] звуковой сигнал функции [Self Timer] не подается.

Язык [Language (Lang)]

Для этого диктофона можно выбрать язык дисплея.

[English] [Français] [Deutsch] [Italiano] [Español] [Русский]:

- Выбор языка значительно отличается в зависимости от региона.

Подменю [Device Menu]

Автовывключение [Auto Power Off]

Не страшно, если вы забудете выключить питание. Если диктофон находится в режиме остановлено более 10 минут (исходная установка), в то время как питание включено, питание будет выключено.

[5min.] [10min.] [30min.] [1hour]:

Задайте время в минутах до отключения питания.

[Off]:

Отключает эту функцию.

- При нажатии любой кнопки, счет истекшего времени таймера отключения питания начинается снова.

Время и дата [Time & Date]

Описаны в “Установка времени и даты [Time & Date]” (стр.25).

Настр. Fn [Fn setting]

Описаны в “Fn Настройка [Fn. setting]  

Настройки USB [USB Settings]

Описаны в “Изменение класса USB [USB Settings]  

HDMI [HDMI]

Установите этот параметр при подключении рекордера к телевизору для воспроизведения видеофайлов.

[480p/576p] [720p] [1080i]:

- Подробные сведения о подключении рекордера к телевизору см. на стр.56.

Примечания

- При установке **[1080i]** приоритет назначается формату 1080i для выхода HDMI. Однако если эта настройка не соответствует настройке входа телевизора, формат сигнала сначала будет изменен на **[720p]**, а потом на **[480p/576p]**. Подробные сведения об изменении настройки входного сигнала телевизора см. в руководстве по эксплуатации телевизора.
- Не подключайте кабель HDMI к рекордеру, когда он подключен кабелем USB к компьютеру.
- При подключении к рекордеру кабеля HDMI, основной ЖКД будет выключен.

Сброс [Reset Settings]

При этом выполняется возврат установок функций к исходным значениям (заводские установки по умолчанию).

[Start]:

Возвращает установки к исходным значениям.

[Cancel]:

Выполняет возврат во **[Device Menu]**.

- После сброса значений защищенные от сброса установки времени и числа файлов не вернутся к исходным значениям.

Установки меню после сброса (исходные установки):

Rec Menu:

[Mic Sense]
[Rec Mode]

[High]
[PCM]
[44.1kHz/16bit]

[Rec Level]	[Manual]
[Low Cut Filter]	[Off]
[Self Timer]	[Off]
[Rec Monitor]	[On]
[Plug-inPower]	[On]
[Input Jack]	[Microphone]
[V-Sync. Rec]	[Off]

Recording Settings:

[Image Quality]	[640x480 30fps]
	[MP3 320kbps]
[Main LCD Display]	[On]
[Reverse Angle	
Recording]	[Off]
[Magic Movie]	[Off]
[Image Stabilizer]	[On]
[Metering]	[Multi-zone Metering]
[White Balance]	[Auto] (Auto)
[Exposure Comp.]	[±0.0EV]
[High ISO Mode]	[Normal]

Play Menu:

[Play Mode]	[File]
[Equalizer]	[Off]
[Visualizer]	[Off]

LCD/Sound Menu:

[Main LCD]	[3]
[Sub LCD]	
[Contrast]	[Level 06]
[Backlight]	[10Seconds]
[LED]	[On]
[Beep]	[On]
[Language(Lang)]	[English]

Device Menu:

[Auto Power Off]	[10min.]
[Fn. setting]	[Off]
[USB Settings]	
[USB Connect]	[PC]
[USB Class]	[Storage class]
[HDMI]	[1080i]

Форматирование [Format]

Описаны в “**Форматирование диктофона** [Format] ” (стр.86).

Инфо о памяти [Memory Info.]

Оставшаяся емкость для записи и общая емкость носителя записи может отображаться на экране меню.

- Диктофон будет использовать некоторый объем памяти для хранения этого управляющего файла. Для карты SD, остающийся объем будет показываться меньшим, по сравнению с общим объемом памяти карты, который определяется характеристиками конкретной карты SD, но это не следует рассматривать как неправильное функционирование карты.

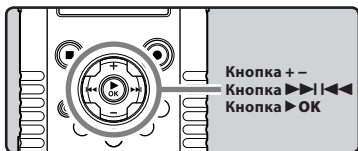
Инфо о системе [System Info.]

Вы можете ознакомиться с системной информацией диктофона на экране меню. На дисплее отображается [Model] (наименование модели), [Model] (Model Name), [Version] (версия системы) [Serial No.] (серийный номер).

Голос синхронизации записи

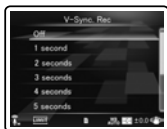
[V-Sync. Rec]

Запись с синхронизацией по голосу начинается, когда громкость голоса превысит уровень синхронизации (уровень обнаружения). Когда голос становится тише, запись автоматически останавливается. При установке синхронизации записи голоса, если уровень входного сигнала опустится ниже уровня синхронизации голоса (уровня распознавания) или же пройдет настроенное время распознавания, рекордер прекратит текущую операцию, создаст новый файл и переключится в режим ожидания.



1 Выберите опцию [V-Sync. Rec] из списка [Rec Menu].

- Подробная информация о входе в настройки меню находится в разделе "Метод настройки меню" (стр.63).



2 Установка времени обнаружения. [Off]:

Отключение этой функции.

[1 second] [2 seconds] [3 seconds]

[4 seconds] [5 seconds] [10 seconds]:

Установка времени обнаружения.

Если во время заданного времени распознавания входной сигнал будет равен заданному уровню (уровню записи) или ниже его, рекордер прекратит текущую операцию, создаст новый файл и переключится в режим ожидания.

Настройка уровня синхронизации по голосу при записи:

1 Нажмите кнопку REC (●) и подготовьтесь к записи.

- На вспомогательном ЖКД отобразится [Check rec level?].



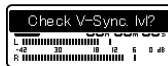
2 Нажмите кнопку ►►► или ◀◀◀, чтобы отрегулировать уровень записи.

- Его можно задать в диапазоне от [01] до [12]. Чем больше число, тем выше уровень записи и тем дальше положение индикатора уровня.



3 Снова нажмите кнопку ►OK.

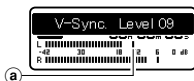
- Экран переключится на настройку уровня синхронизации голоса.
- При каждом нажатии кнопки ►OK настройка будет переключаться между уровнем записи и уровнем синхронизации голоса.



4 Нажимая кнопки ►►► или ◀◀◀, отрегулируйте уровень синхронизации по голосу.

- Уровень синхронизации по голосу может быть установлен в любое из 15 различных значений.
- Чем больше это значение, тем выше чувствительность диктофона к звуку. При самом большом значении, запись начнется даже при очень слабом звуке.

- Нажмите кнопку ► **OK**, чтобы вернуться к настройке уровня записи.



- a** Уровень синхронизации по голосу (перемещается влево/вправо в соответствии с установленным уровнем).

5 Снова нажмите кнопку REC (●).



- Рекордер перейдет в режим ожидания. На вспомогательном ЖКД будет мигать **[Standby]**, и также будет мигать индикатор записи/съемки.
- Запись начинается автоматически, когда входной сигнал равен или превышает уровень синхронизации по голосу.

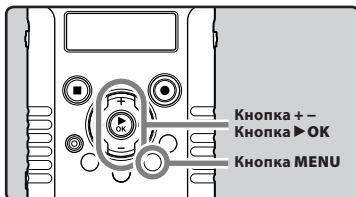
6 Запись, синхронизированная с громкостью голоса, прекращается автоматически.

- Если звук с громкостью ниже уровня синхронизации по голосу продолжается в течение заданного периода времени, то запись, синхронизированная с громкостью голоса, прекращается автоматически, и диктофон возвращается в режим ожидания на Шаг 5. Каждый раз, когда диктофон входит в режим ожидания, этот файл будет закрываться, а запись будет возобновляться уже в другой файл.
- Чтобы остановить диктофон во время записи, синхронизированной с громкостью голоса, нажмите на кнопку **STOP (■)**.

Изменение порядка файлов

[Replace]  

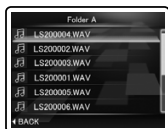
Вы можете переместить файл в папку, чтобы изменить порядок воспроизведения. Сначала выберите папку воспроизведения. Сначала выберите папку (файл), для которой (которого) Вы хотите изменить порядок воспроизведения.



4

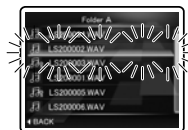
Метод настройки меню

- 1 Выберите папку, в которой вы хотели бы изменить порядок следования композиций (☞ стр.32).
- 2 Выберите опцию [Replace] из списка [File Menu].
 - Подробная информация о входе в настройки меню находится в разделе "Метод настройки меню" (☞ стр.63).
- 3 Нажатием кнопки + или - выберите файл, который Вы хотите переместить.



4 Нажмите кнопку >OK.

- Курсор мигает, показывая, что этот файл можно переместить.



5 Нажатием кнопки + или - выберите место, куда Вы хотите переместить файл.



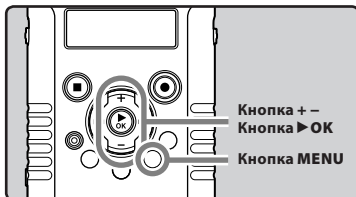
6 Нажмите кнопку >OK для подтверждения установки.

- Если есть другие файлы, которые Вы хотите переместить, повторите шаги с 3 по 6.
- Нажатие на кнопку |◀◀ вместо кнопки >OK отменяет изменение установок с возвратом на предыдущий экран.

7 Для завершения установки параметров нажмите кнопку MENU.

Перемещение/копирование файлов [File Move/Copy]

Файлы, сохраненные на карте SD, можно перемещать или копировать в память. Файлы также можно перемещать или копировать за пределы памяти.



- 1 Когда отображается список файлов, нажмите кнопку + или – (стр.32).
- 2 Выберите [File Move/Copy] из списка [File Menu].
 - Подробная информация о входе в настройки меню находится в разделе "Метод настройки меню" (стр.63).
- 3 Используйте кнопки + и – для выбора нового расположения файла, предназначенного для перемещения или копирования.



[Move]:

Перемещение файла на карте SD в другую папку на карте SD.

[Copy]:

Копирование файла на карте SD в другую папку на карте SD.

- 4 Нажмите кнопку ►OK.
- 5 Используйте кнопки + и – для выбора нового расположения файла, предназначенного для перемещения или копирования.



- 6 Нажмите кнопку ►OK.



- Перемещение или копирование файла начнется тогда, когда на вспомогательном ЖКД отобразится [Moving!] или [Copying!]. Во время процесса перемещения или копирования, состояние будет показываться в процентах. Процесс завершен при появлении сообщения [File move completed] или [File copy completed].

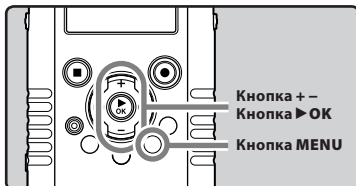
Примечания

- Диктофон не может производить запись при недостаточном количестве свободной памяти.
- Диктофон не может производить копирование и перемещение, когда количество файлов превосходит 999.
- Не извлекайте батареи во время копирования или перемещения файлов, это может привести к повреждению данных.
- Файл не может быть скопирован или перемещен в пределах одной папки.
- При отмене операции во время копирования или перемещения задействованным остается только файл, который в настоящее время перемещается или копируется; все другие файлы не будут перемещаться или копироваться.
- Заблокированные файлы останутся таковыми после перемещения или копирования (см. стр.72).
- Невозможно копирование или перемещение файлов непосредственно в папку **[Root]**.
- В видеорежиме (📹) файлы можно перемещать или копировать в папки **[Movie ***]** и **[Edit]** непосредственно под папкой **[DCIM]**.
- В голосовом режиме (🎤) файлы можно перемещать или копировать в папки **[Folder A]** – **[Folder E]** и папку **[Music]**.

Разделение файлов на фрагменты

[File Divide]

Файлы с большими возможностями и продолжительной записи можно разделить так, чтобы они легче управлялись и редактировались.



Перед разделением исходного файла рекомендуется сделать его копию (см. стр.79, стр.92).

1 Остановите воспроизведение в месте разделения.

- Во время воспроизведения нажмите и удерживайте нажатой клавишу ►►► или ◀◀◀ кнопки для быстрой перемотки вперед или назад.
- Это полезно для установки пометок о маркировке заранее в разделительную позицию (см. стр.52).

2 Выберите опцию [File Divide] из списка [File Menu].

- Подробная информация о входе в настройки меню находится в разделе "Метод настройки меню" (см. стр.63).



3 Нажать кнопку + для выбора функции [Start].



4 Нажмите кнопку ►OK.

- На экране отобразится сообщение [Dividing!] и начнется процесс разделения файла.
- Процесс разделения будет завершен при появлении сообщения [File divide completed].



5 Нажмите кнопку MENU для подтверждения установки.

Примечания

- Устройство не может разделять файлы, если их количество в папке превышает 999.
- Заблокированные файлы не могут быть разделены (см. стр.72).
- При разделении видеофайла положения разделения могут сместиться примерно на 1 секунду.
- После разделения первоначальный файл будет переименован в [File name_1.MP3] новый файл будет носить имя [File name_2.MP3].
- После разделения файла каждому видеофайлу будет назначен новый номер файла, а затем файлы будут сохранены в папку [Edit] под папкой [DCIM]. Исходный файл будет удален автоматически.
- При очень малой длительности файл не может быть разделен, даже если он имеет формат PCM.
- Не извлекайте элемент питания и карту SD во время разделения файла, т.к. это может повредить данные.

Fn Настройка [Fn. setting]

Когда для кнопки **Fn** зарегистрированы функции, при каждом нажатии кнопки **Fn** вы можете задавать или изменять меню для зарегистрированной функции.

Установки

[Off]: С кнопкой не сопоставлено никаких функций.

[INDEX]: (☞ стр.52).

[Rec Mode]: (☞ стр.65).

[Rec Level]: (☞ стр.65).

[Play Mode]: (☞ стр.71).

[Equalizer]: (☞ стр.71).

[Property]: (☞ стр.72).

[Light]: (☞ стр.73).

[Image Quality]: (☞ стр.68).

[Reverse Angle Recording]: (☞ стр.68).

[Magic Movie]: (☞ стр.69).

[White Balance]: (☞ стр.69).

[Exposure Comp.]: (☞ стр.70).

Чтобы вызвать зарегистрированную функцию:

При нажатии кнопки **Fn** открывается дисплей установок меню зарегистрированной функции:

[Rec Mode]:

[PCM] [MP3]: Разрядность записи может быть настроена для каждого формата.

[Rec Level]:

[Manual] [Auto]: Вы можете выбирать, как автоматическую, так и ручную регулировку уровня записи. Когда для **[Rec Level]** выбрана установка **[Manual]**, вы сможете отрегулировать функцию ограничителя.

[Play Mode]:

[File] [File Repeat] [Folder] [Folder Repeat] [All] [All Repeat]

[Equalizer]:

[Off] [Rock] [Pop] [Jazz] [User]
Чтобы сохранить свои собственные установки эквалайзера, выберите **[User]**.

[Property]:

Информацию о файле и папке можно проверить с экрана меню.

[Light]:

[On] [Off]: Нажав кнопку **Fn**, можно включать и выключать фоновую подсветку вспомогательного ЖКД.

[Image Quality]:

Качество изображения (разрешение) и скорость записи можно настраивать.

[Magic Movie]:

[On]:[Rock1] [Rock2] [Rock3][Pop] [Pinhole] [Sketch] [Off]

[White Balance]:

[Auto] [Sunny] [Cloudy] [Fluorescent] [Incandescent] [Quick Operation]

[Exposure Comp.]:

Выдержку можно настроить в диапазоне от [-2.0] до [+2.0] с приращением в 1/3 шага.

Каждый раз при нажатии кнопки **Fn** изменяется установка зарегистрированной функции:

[Reverse Angle Recording]:

[On] [Off]: Выберите включение или выключение функции **[Reverse Angle Recording]** нажатием кнопки **Fn**.

При нажатии кнопки **Fn** во время работы будет выполнена зарегистрированная функция.

[INDEX]:

При каждом нажатии кнопки **Fn** добавляется индексная метка или метка времени.

Примечания

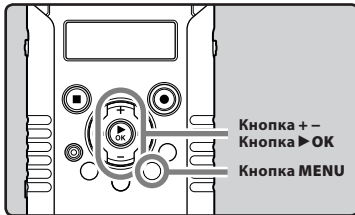
- Если зарегистрированной является функция **[Rec Mode]** или **[Property]**, то они при нажатии кнопки **Fn** во время работы активированы не будут. Когда диктофон находится в режиме остановки, нажмите кнопку **Fn**.
- Во время работы рекордера также можно использовать следующие функции. **[Equalizer]**, **[Light]**, **[INDEX]**

Изменение класса USB [USB Settings]

Помимо таких установок, как [PC], которая используется для связи с компьютером с целью передачи файлов, и [AC Adapter], которая используется для связи с портом USB компьютера с целью зарядки батареи, класс USB может выполнять ряд других функций. Для того чтобы рекордер можно было использовать в качестве камеры ПК, рекордер также снабжен настройкой [PC Camera] (стр.95).

4

Метод настройки меню



1 Выберите опцию [USB Settings] из списка [Device Menu].

- Подробная информация о входе в настройки меню находится в разделе "Метод настройки меню" (стр.63).

2 Нажатием кнопки + или – выберите позицию [USB Connect] или [USB Class].



[USB Connect]: Настройка для подключения к ПК.

[USB Class]: Настройка для класса USB.

3 Нажатием кнопки ►OK.

- Если выбрано [USB Class], перейдите к шагу 6.

При выборе [USB Connect]:

4 Нажмите кнопку + или – , чтобы выбрать позицию для установок.



[PC]:

Установки для соединения ПК с помощью кабеля USB. Соединение обеспечивается для класса хранения и композитного класса.

[AC Adapter]:

Настройка для случая, когда диктофон подключен к ПК для зарядки, или к AC адаптеру (F-3AC).

[Optional]:

Установки способа соединения подтверждаются при каждом соединении с портом USB.

5 Нажмите кнопку ►OK для подтверждения установки.

- Если выбрано [USB Connect], перейдите к шагу 8.

RU

84

При выборе [USB Class]:

- 6 Нажмите кнопку + или – , чтобы выбрать позицию для установки.

**[Storage class]:**

распознается в качестве внешнего носителя памяти для ПК.

[PC Camera]:

Распознан компьютером как камера ПК.

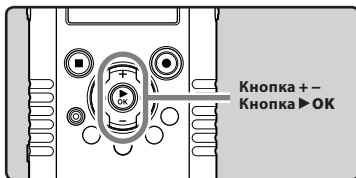
- 7 Нажмите кнопку ► **OK** для подтверждения установки.
- 8 Закройте меню нажмите кнопку **MENU**.

Примечания

- Когда Вы в первый раз подключаете диктофон к вашему ПК в качестве внешнего запоминающего устройства, то драйвер для диктофона будет автоматически установлен на ваш ПК.
- При установках **[USB Connect]**, выбранных на соединении с помощью **[AC Adapter]**, компьютер не может распознавать присоединение диктофона.
- Если компьютер не распознает диктофон как внешнее запоминающее устройство, то измените настройку меню **[USB Class]** в **[Storage class]**.
- При установке **[PC Camera]** рекордер компьютером в качестве внешнего съемного устройства не распознается.

Форматирование диктофона

[Format]  



4

Метод настройки меню



В случае выполнения форматирования диктофона все файлы будут удалены и все установки функций будут переустановлены на значения по умолчанию, за исключением установок даты и времени. Перед выполнением форматирования диктофона передайте все важные файлы на компьютер.

1 Выберите опцию [Format] из списка [Device Menu].

- Подробная информация о входе в настройки меню находится в разделе "Метод настройки меню" (см. стр.63).

2 Нажмите кнопку + и выберите позицию [Start].



3 Нажмите кнопку ►OK.

- После отображения на экране в течение 2 секунд сообщения [Data will be cleared] отобразится [Start] и [Cancel].

4 Нажмите кнопку + еще раз для выбора позиции [Start].



5 Нажатием кнопки ►OK.

- Начнется форматирование, и на основном ЖКД будет мигать [Format].



- После окончания форматирования появится сообщение [Format Done].

Примечания

- Никогда не форматируйте диктофон с персонального компьютера.
- Если диктофон форматируется, то все записанное содержание, включая заблокированные файлы и файлы только для считывания, стираются.
- После выполнения форматирования имена записанных звуковых файлов могут начинаться с **[0001]**.
- Для возврата установок функций к исходным значением используйте **[Reset Settings]** (стр. 74).
- Для завершения обработки может понадобиться более 10 секунд. При обработке не выполняйте никаких операций вроде тех, что перечислены ниже, поскольку при этом данные могут быть повреждены.
 - ① Отключение AC адаптера во время обработки.
 - ② Извлечение батареек во время обработки.
 - ③ Извлечение карты SD во время обработки.Кроме того, тщательно проверьте оставшийся уровень заряда батареи, чтобы удостовериться, что батарея не закончится во время работы.
- Форматирование диктофона выполняется в режиме Быстрое форматирование. При форматировании карты SD стирается только информация о размещении файлов, а сами данные на карте SD полностью не стираются. При передаче другим людям или выбрасывании карты SD будьте осторожны и не допустите утечки данных. Мы рекомендуем разрушать карту SD при выбрасывании.

Управление файлами на Вашем персональном компьютере

Будучи присоединенным к компьютеру, диктофон может выполнять следующие операции:

- Голосовые записи, созданные с помощью диктофона, могут проигрываться и обрабатываться на компьютере посредством программного обеспечения "Olympus Sonority" (опционные).
- Кроме использования рекордера в качестве устройства линейной записи PCM, видеорекордера и музыкального плеера, его также можно использовать как камеру ПК (*** стр.95).
- Для воспроизведения скопированных с ПК файлов .MOV, .WAV, и .MP3 можно использовать плеер Quick Time (*** стр.93).

Операционная среда

Windows

Операционная система:

Microsoft® Windows® XP Service Pack 2, 3
Microsoft® Windows® XP Professional x64
Edition Service Pack 2
Microsoft® Windows Vista® Service Pack 1, 2
(32bit/64bit)
Microsoft® Windows® 7 (32bit/64bit)

CPU:

Процессор 32 бита (x86) частотой 1 ГГц и выше
или 64 бита (x64)

RAM:

512 МБ и больше

Операционная система:

300 МБ и больше

Привод:

Привод CD-ROM, CD-R, CD-RW, DVD-ROM

Браузер:

Microsoft Internet Explorer версия 6.0 или
новее.

Дисплей:

Монитор разрешением 1024 x 768 точек
или выше, 65,536 цветов или более
(рекомендовано 16,770,000 цветов или более)

USB-порт:

Один или более свободный порт.

Прочие:

- Аудио устройство
- Среда, в которой может быть использован Интернет (Рекомендуется использовать Quick Time версию 7.2 или выше).

5

Операционная среда

Примечания

- Обслуживание не обеспечивается, если на вашем компьютере имеется программное обеспечение от Windows 95/98/Me/2000 до Windows XP/Vista/7.
- Гарантийный ремонт не распространяется на видоизмененные, нефабричные компьютеры.
- В зависимости от оборудования ПК рекордер может работать неправильно.
- Olympus Sonority (поставляется отдельно) видеофайлы не поддерживает.

RU

88

Macintosh

Операционная система:

Mac OS X 10.4.11 - 10.6

CPU:

Процессор PowerPC® G5 или Intel Multicore
Processor частотой 1.5 ГГц и выше.

RAM:

512 МБ и больше

Операционная система:

300 МБ и больше

Привод:

Привод CD-ROM, CD-R, CD-RW, DVD-ROM

Браузер:

Macintosh Safari 2.0 или новее

Дисплей:

Монитор разрешением 1024 x 768 точек или выше, 32,000 цветов или более (рекомендовано 16,770,000 цветов или более)

USB-порт:

Один или более свободный порт.

Прочие:

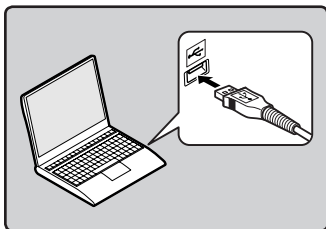
- Аудио устройство
- Среда, в которой может быть использован Интернет (Рекомендуется использовать Quick Time версию 7.2 или выше).

Меры предосторожности при использовании диктофона, подсоединенного к персональному компьютеру

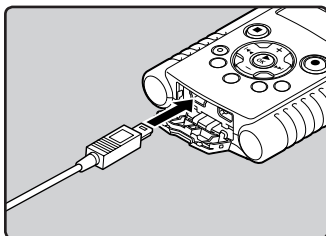
- Когда Вы загружаете файл с диктофона или на диктофон, не отсоединяйте USB-кабель, даже если на экране отображается сообщение, разрешающее сделать это. Данные все еще передаются, пока мигает индикаторный сигнал PEAK/LED. При отсоединении USB-кабеля следуйте инструкциям в режиме онлайн ^{63*} стр.91. Если USB-кабель отсоединить до того, как драйв завершит работу, перенос данных может не осуществиться.
- Не форматируйте драйв диктофона на персональном компьютере. На компьютере невозможно провести инициализацию успешно. Что касается инициализации, следуйте инструкциям экранного [Format] диктофона (^{63*} стр.86).
- Имена папок (директорий), отображаемые программными инструментами-диспетчерами файлов, такими как Проводник, включенный в пакет Microsoft Windows, отличаются от имен папок, задаваемых с помощью диктофона или "Olympus Sonority".
- Если для перемещения папок или файлов на диктофоне или их переименования используется диспетчер файлов, например Проводник, то порядок файлов может измениться или они могут стать нераспознаваемыми для диктофона.
- Данные можно переносить в диктофон и из него, несмотря на то, что драйв диктофона распознается операционной системой ПК с атрибутом "Только чтение".
- Поскольку шум может мешать работе устройств, находящихся возле диктофона, отключите от него наушники, когда он подключен к компьютеру.

Подсоединение к компьютеру

- 1 Включите персональный компьютер.
- 2 Подсоедините USB-кабель к порту USB на персональном компьютере.



- 3 Во время нахождения диктофона в режиме остановки или отключения питания подсоедините кабель USB к соответствующему разьему в нижней части диктофона.



- При подсоединенном кабеле USB на диктофоне будет отображаться индикация [**Remote (Storage)**].
- При использовании режима подключения USB диктофон не будет подключен к компьютеру, если выбрана функция [**AC Adapter**]. Выберите функцию [**PC**] в настройках подключения USB (стр. 84).

Windows:

При подключении диктофона к системе Windows он распознается компьютером по имени системного диска устройства. Если вставлена карта SD, то он будет отображен как [**Removable Disk**].

Macintosh:


При подключении диктофона к системе Mac OS он распознается компьютером по имени системного диска устройства. Если вставлена карта SD, то он будет отображен как [**LS20M**].

Примечания

- Перед подключением кабеля USB выйдите из режима БЛОКИРОВКИ
- Сведения о порте USB в вашем персональном компьютере содержатся в инструкции по эксплуатации персонального компьютера.
- Обязательно вставляйте штекер кабеля до упора во избежание сбоев в работе диктофона.
- При подключении диктофона через концентратор USB, работа может быть нестабильной. В таком случае откажитесь от использования концентратора USB.
- В качестве соединительного USB-кабеля всегда следует использовать прилагаемый специальный кабель. При использовании кабелей других фирм возможны проблемы. Также не следует подсоединять этот специальный кабель к изделиям других фирм.

Отсоединение от компьютера

Windows

- 1 Нажмите на пиктограмму [] в панели задач в нижнем правом углу экрана. Нажмите [Безопасное извлечение Запоминающее устройство для USB].

Безопасное извлечение Запоминающее устройство для USB - диски(Q:, R:)

- Буква драйва будет отличаться в зависимости от используемого компьютера.
 - Когда появляется окно, указывающее, что сейчас можно безопасно извлечь устройство из ПК, то закройте это окно.
- 2 Прежде чем отсоединить кабель USB, удостоверьтесь в том, что PEAK/LED индикатор диктофона погас.

Примечание

- НИКОГДА не отсоединяйте диктофон от порта USB, пока PEAK/LED индикатор мигает. Это может уничтожить данные.

Macintosh

- 1 Перетащите значок дискового привода данного диктофона, который отображается на рабочем столе, в корзину.



- 2 Прежде чем отсоединить кабель USB, удостоверьтесь в том, что PEAK/LED индикатор диктофона погас.

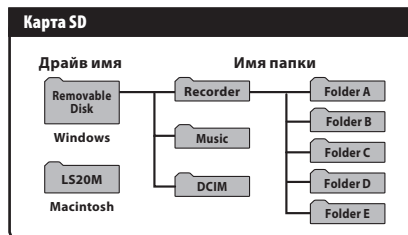
Перенесите аудио файлы в компьютер

5 папок этого диктофона отображаются как [Folder A], [Folder B], [Folder C], [Folder D] и [Folder E], и записанные голосовые файлы сохраняются в этих папках. Папка для видеосъемки носит название [DCIM]. Скопируйте папку в любую папку на ПК.

Windows

- 1 Подсоедините диктофон к компьютеру (всм стр.90).
- 2 Откройте окно Проводника.
 - Когда вы подключили диктофон к ПК с ОС Windows, и открываете папку [Мой компьютер], то он будет распознаваться в ней как диск с наименованием этого изделия. Вставка карты SD позволит Вам использовать его в качестве [Съемный диск].
- 3 Откройте папку с наименованием этого изделия.

- Имя привода и имя папки, когда подключен персональный компьютер:



Примечания

- При передаче данных на дисплее отображается [Busy], а индикаторный сигнал PEAK/LED мигает. НИКОГДА не отсоединяйте USB, если индикаторный сигнал PEAK/LED мигают красным. Это может уничтожить данные.
- В среде Windows файлы в 24-битовом формате wav не воспроизводятся. Для воспроизведения таких файлов используйте проигрыватель "Quick Time" или "Olympus Sonority" (поставляется отдельно).
- "Olympus Sonority" (поставляется отдельно) позволяет выполнять такие операции, как редактирование голосовых файлов, но видеофайлы не поддерживает.

Macintosh

- 1 Подсоедините диктофон к компьютеру (всм стр.90).
 - Когда вы подключаете диктофон к Mac OS, то он будет распознаваться на рабочем столе как диск с наименованием этого изделия. Если вставлена карта SD, то на экране будет отображаться [LS20M].
- 2 Дважды щелкните по значку с наименованием этого изделия на рабочем столе.
- 3 Откройте окно Проводника.
- 4 Отсоедините диктофон от компьютера (всм стр.91).

5

Перенесите аудио файлы в компьютер


RU

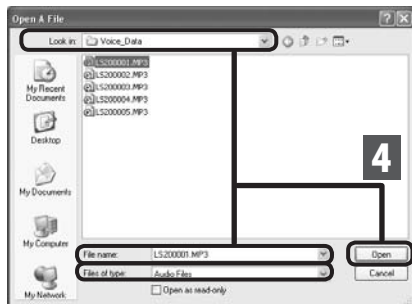
92

Использование программы Quick Time

Можно перенести голосовые файлы и видеофайлы, записанные при помощи рекордера на ПК, а затем воспроизвести их в плеере Quick Time.

Воспроизведение голосового файла


- 1 Подсоедините диктофон к компьютеру** (см. стр.90).
- 2 Запустите “Quick Time”.**
 - На отображение выводится экран управления Quick Time.
- 3 Выберите [Open File] в меню [File].**
 - Отобразится диалоговое окно [Open A File].
- 4 На экране диалогового окна настройте [File location], [File type] и [File name] для воспроизводимого файла.**
 - При выборе голосового файла, записанного рекордером, установите [File type] на [Audio Files].
 - Выберите файл, а затем нажмите [Open].
- 5 Воспроизведите голосовой файл.**
 - Нажмите кнопку  на панели управления плеера Quick Time, чтобы начать воспроизведение.

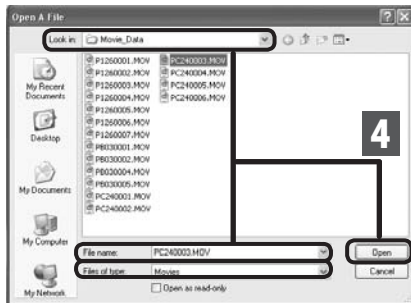


5

Использование программы Quick Time

Воспроизведение видеофайла

- 1** Подсоедините диктофон к компьютеру (всм. стр.90).
- 2** Запустите "Quick Time".
 - На отображение выводится экран управления Quick Time.
- 3** Выберите [Open File] в меню [File].
 - Отобразится диалоговое окно [Open A File].
- 4** На экране диалогового окна настройте [File location], [File type] и [File name] для воспроизводимого файла.
 - При выборе видеофайла, снятого рекордером, установите [File type] на [Movies].
 - Выберите файл, а затем нажмите [Open].
- 5** Воспроизведение видеофайла.
 - Нажмите кнопку  на панели управления плеера Quick Time, чтобы начать воспроизведение.



Использование в качестве камеры ПК

На ПК под управлением Windows XP, Windows Vista или Windows 7 рекордер можно использовать в качестве камеры ПК.

Чтобы использовать рекордер, как камеры ПК

1 В настройках [USB Settings] рекордера установите [USB Class] на [PC Camera] (стр.84).

2 Подсоедините диктофон к компьютеру (стр.90).

- Во время работы камеры ПК текущее изображение отображается на основном ЖКД.
- Для трансфокации во время работы камеры ПК используйте кнопку + или –.

Операционная среда

Windows:

Windows XP Service Pack 3 и больше
Windows Vista
Windows 7

Поддерживаемые приложения:

Windows Live Messenger

Macintosh:

Mac OS X 10.6 и больше

Примечания

- Обмениваться можно только снятыми видеофайлами. Обмениваться голосовыми файлами нельзя.
- При использовании рекордера в качестве камеры ПК камера способна вести съемку со скоростью 30 кадров в секунду, но фактическая скорость может быть ниже в зависимости от соединения и/или быстродействия ПК.

Прочая информация

Список оповещающих сообщений

Сообщение	Значение	Объяснение	Действие
[Battery Low]	Низкий заряд батареек.	Заряд батареек становится низким.	Замените батареи (см. стр. 19, стр. 20). Если заряд батареи истекает вскоре после её зарядки, то у этой батареи истёк срок действия. Замените батарею на новую.
[File Protected]	Защита от удаления.	Была попытка удаления защищенного файла.	Снимите защиту файла (см. стр.72).
[Cannot record in this folder]	Это не папка для звуковых записей.	Попытка записи в папку [Music], [DCIM].	Выберите папку из папок с [Folder A] по [Folder E] и попробуйте выполнить запись еще раз (см. стр.32).
[Index Full]	Индексные пометки исчерпаны.	В файле максимальное количество индексных пометок – 16.	Удалите ненужные индексные пометки (см. стр.52).
[Folder Full]	Папка заполнена.	Папка полностью заполнена (максимум 999 файлов).	Удалите ненужные файлы (см. стр.58).
[Card Error]	Карта памяти заблокирована.	В карте памяти SD включена защита от записи.	Отключите защиту от записи карты памяти SD и попробуйте выполнить запись снова (см. стр.27).
[Licence Mismatch]	Нелегально скопированный файл.	Музыкальные файлы скопированы нелегально.	Удалите файл (см. стр.58).
[Memory Full]	Нет свободной памяти.	Нет свободного места во встроенной памяти.	Удалите ненужные файлы(см. стр.58).
[No File]	Нет файла.	В папке не обнаружено файлов.	Выберите другую папку (см. стр.32).
[Format Error]	Ошибка форматирования.	Была ошибка при форматировании памяти диктофона.	Повторите форматирование памяти (см. стр.86).
[Can't make the system file. Connect to PC and delete unnecessary file]	Невозможно создать системный файл для управления.	Системный файл для управления не может быть создан из-за нехватки объема свободной флэш-памяти.	Подсоедините диктофон к компьютеру и удалите ненужные файлы.
[Cannot play this file]	Файл не может быть воспроизведен.	Несовместимый формат	Пожалуйста удостоверьтесь в том, что файл может быть воспроизведен с помощью данного диктофона (см. стр.48).

Сообщение	Значение	Объяснение	Действие
[Please Select The File]	Файл не выбран.	Файл не выбран.	Пожалуйста выберите файл, прежде чем проводить операцию (* [®] стр.32).
[Same folder. Can't be moved(copied).]	Невозможно переместить (копировать) файл.	Попытка переместить (копировать) файл в одну и ту же папку.	Пожалуйста выберите другую папку.
[Some files can't be moved(copied).]	Невозможно переместить (копировать) файл.	Попытка разделить файл, отличный от PCM файлы, записанные в этом рекордере.	Пожалуйста выберите другой файл.
[This file can't be divided.]	Файл не может быть разделен.	Попытка разделить файл, отличный от файла типа PCM.	Пожалуйста выберите другой файл.
[Cooling circuit. Please Wait]	Запись и съемка невозможны.	Запись и съемка невозможны из-за повышения температуры в цепи.	Дождитесь понижения температуры в цепи.
[Sound rec. stopped]	Запись невозможна.	Запись была остановлена из-за повышения температуры в цепи.	Дождитесь понижения температуры в цепи.
[Movie rec. stopped]	Съемка невозможна.	Съемка была остановлена из-за повышения температуры в цепи.	Дождитесь понижения температуры в цепи.

Устранение возможных неполадок

Симптом	Возможная причина	Действие
На дисплее ничего не появляется	Батарейки неправильно вставлены.	Проверить направление батареи (☞ стр.17).
	Заряд батареек становится низким.	Замените батареи (☞ стр.19, стр.20).
	Выключено питание.	Включите питание (☞ стр.23).
Диктофон не работает	Заряд батареек становится низким.	Замените батарейки на новые (☞ стр.19, стр.20).
	Батарейки разрядились.	Замените батарейки на новые (☞ стр.23).
	Диктофон в режиме HOLD.	Выведите диктофон из состояния HOLD (☞ стр.24).
Запись не производится	Осталось мало свободной памяти.	Удалите ненужные файлы (☞ стр.58).
	Уже используется максимально допустимое количество файлов.	Смените папку (☞ стр.32).
Съемка невозможна	Осталось мало свободной памяти.	Удалите ненужные файлы (☞ стр.58).
	Уже используется максимально допустимое количество файлов.	Удалите ненужные файлы (☞ стр.58).
	Съемка невозможна (⚡).	Установите переключатель режимов рекордера в положение видеорежима (📹) (☞ стр.33).
Встроенный микрофон не улавливает никакого звука	Подключен внешний микрофон или внешнее устройство.	Отсоедините все внешние микрофоны и внешние устройства, подключенные к входу MIC (☞ стр.40).
Не выполняется запись через внешний микрофон	Подключен внешний микрофон с питанием от разъема, но для параметра [Plug-inPower] установлено значение [Off].	Когда вы используете внешний микрофон с питанием от разъема, задайте для параметра [Plug-inPower] значение [On] (☞ стр.67).
	Параметр [Input Jack] имеет значение [Line].	Включите [Input Jack], установив [Microphone] (☞ стр.67).
При воспроизведении не слышен звук	Подсоединены наушники.	Отсоедините наушники, чтобы использовать встроенный динамик.
	Громкость звука установлена на [00].	Отрегулируйте громкость звука (☞ стр.48).
Съемка прекратилась посередине	Размер одного файла превышает 4 Гб.	Съемка невозможна, если размер одного файла превышает 4 Гб.

Симптом	Возможная причина	Действие
Уровень записи очень низкий	Уровень записи не отрегулирован.	Отрегулируйте уровень записи и попробуйте записать снова (☞ стр.35, стр.65).
	Установлена низкая чувствительность микрофона.	Установите [Mic Sense] на [High] (☞ стр.65).
	Вероятно, это может быть вызвано тем, что уровень записи и выходной уровень подключенных внешних устройств слишком низок.	Отрегулируйте выходной уровень подключенных устройств.
Уровень записи слишком высок	Уровень записи не отрегулирован	Отрегулируйте уровень записи и попробуйте записать снова (☞ стр.35, стр.65).
	Вероятно, это может быть вызвано тем, что уровень записи и выходной уровень подключенных внешних устройств слишком высок.	Если не удается получить чистую запись даже после регулировки уровня записи, отрегулируйте выходной уровень подключенных устройств (☞ стр.35, стр.65).
Невозможно найти записанный файл	Неправильный носитель данных или папка.	Выполните переключение на правильный носитель данных или папку (☞ стр.32).
При воспроизведении слышен шум	Во время записи диктофон встряхивался.	—
	Во время записи или воспроизведения диктофон находился вблизи мобильного телефона или источника флуоресцентного света.	Переместите диктофон.
	Установки подсоединенного внешнего микрофона не соответствуют таковым в диктофоне.	Когда подключен микрофон, в котором не поддерживается функция питания от разъема, выберите для функции [Plug-inPower] установку [Off] (☞ стр.67).
Из наушников не слышно никакого звука мониторинга записи	Параметр [Rec Monitor] имеет значение [Off].	Включите [Rec Monitor], установив [On] (☞ стр.67).
Невозможно удалить файл	Файл защищен от удаления.	Снимите защиту с файла (☞ стр.72).
	Файл предназначен только для чтения.	Разблокируйте файл или снимите с файла защиту от записи с помощью компьютера.
Монитор записи издает шум	Возникла акустическая обратная связь.	При подключении внутреннего или внешнего динамика имеется риск возникновения обратной связи при записи. Для мониторинга записи рекомендуется использовать наушники или при выполнении записи задать для параметра [Rec Monitor] значение [Off] (☞ стр.67).
		Примите меры, например, переместите наушники дальше от микрофона, не направляйте микрофон на наушники, снизьте громкость монитора записи и т.д.

Симптом	Возможная причин	Действие
Не удается создать индексные пометки	Достигнуто максимальное число пометок.	Удалите ненужные пометки (☞ стр.52).
	Файл защищен от удаления.	Снимите защиту с файл (☞ стр.72).
	Файл предназначен только для чтения.	Разблокируйте файл или снимите с файла защиту от записи с помощью компьютера.
	файл формата MP3.	Установить индекс для файлов в формате MP3 невозможно.
Нельзя зарядить	Содержит батареи, отличающиеся от заданных производителем устройства.	Пожалуйста вставьте предусмотренные аккумуляторные батареи.
Рекордер сильно нагрелся	Во время видеосъемки задняя часть рекордера может очень сильно нагреться. Данное неисправностью не является.	При ненормально высоком нагреве рекордера обратитесь в Центр технической поддержки клиентов.

Аксессуары (опционные)

Дополнительные аксессуары к диктофону Olympus IC могут быть приобретены в интернет-магазине на сайте производителя. Продажи аксессуаров различаются для каждой страны.

- **2-канальный микрофон (всенаправленный): ME30W**
Два монофонических микрофона ME30 поставляются в комплекте с миниатюрным штативом и адаптером для подключения. Эти чрезвычайно чувствительные всенаправленные микрофоны могут питаться от разъема и хорошо подходят для записи музыкального исполнения.
- **Компактный остронаправленный микрофон (однаправленный): ME31**
Направленный микрофон может быть использован в различных целях, например для записи пения птиц. Металлический корпус обеспечивает прочность и высокую степень устойчивости устройства.
- **Компактный вариомикрофон (однаправленный): ME32**
Микрофон интегрирован с треногой, что делает его пригодным для размещения на столе и записи конференций или лекции с расстояния.
- **Высокочувствительный монофонический микрофон с подавлением шумов (направленный): ME52W**
Этот микрофон используется для записи звуков на расстоянии с понижением влияния окружающих шумов.
- **Микрофон в виде булавки для галстука (всенаправленный): ME15**
Маленький скрытый микрофон с зажимом для галстука.
- **Устройство приема входящих телефонных звонков: TP7**
Микрофон типа головного телефона вставляется в ухо при разговоре. Голос или разговор по телефону может быть хорошо записан.
- **Литиево-ионные батареи: LI-42B**
Данные литиево-ионные батареи аккумуляторного типа являются продукцией производства Olympus. Рекомендуется их использование в паре с зарядным устройством LI-41C
- **Соединительный шнур: KA333**
Подсоединение шнура со стерео мини разъемами (ø3,5) с обоих концов. Используйте при записи для соединения разъема выхода наушников и разъема входа микрофона. Прилагаются также преобразовательные адаптеры для розетки (PA331/PA231), используемые для моно мини розетки (ø3,5) или моно мини розетки (ø2,5).
- **Специальное устройство дистанционного управления: RS30W**
При подключении кабеля к разъему REMOTE рекордера функциями записи, съемки и останова рекордера можно управлять с пульта дистанционного управления. Положение приема можно настроить, чтобы диктофон мог работать под различными углами.
- **Высокоскоростной кабель HDMI: CV-HD1**
Этот кабель предназначен для подключения рекордера в телевизору высокой четкости по соединению HDMI. Тип разъема для подключения к рекордеру – микроразъем HDMI (тип D).

Спецификации

Общие характеристики

■ Формат записи:

Голосовом:
Линейной PCM (Pulse Code Modulation)
MP3 (MPEG-1 Audio Layer3)
Видеоизображение: MOV (MPEG-4AVC/H.264)

■ Носитель записи:

Карта памяти SD: 1 Гб до 32 Гб

■ Количество эффективных пикселей:

2,930,000 пикселей (16:9)
2,190,000 пикселей (4:3)

■ Элемент записи изображения:

КМОП-матрица 1/4", 5 мегапикселей

■ Объектив:

Фокусное расстояние f 4,1 мм
16:9 при 49 мм
4:3 при 59мм

■ Рабочий диапазон съемки:

30 см до ∞

■ Видеоразрешение:

HD1080p 30fps, HD720p 30fps, HD480p 30fps

■ Система замера экспозиции:

Цифровой замер ESP, точечный замер

■ Выдержка:

1/30 до 1/4000 сек.

■ ЦИФРОВОЙ ЗУМ:

Макс. 4x

■ Монитор:

2,0-дюймовый цветной
жидкокристаллический дисплей

■ Уровень на входе:

Mic Sense [High]: - 59 dBv
Mic Sense [Low]: - 39 dBv
LINE-IN : - 6 dBv

■ Частота дискретизации:

Формат линейной PCM

[96 kHz/24 bit]	96 kHz
[88,2 kHz/24 bit]	88,2 kHz
[48 kHz/24 bit]	48 kHz
[44,1 kHz/16 bit]	44,1 kHz

Формат MP3

[320 kbps 44,1 kHz]	44,1 kHz
[256 kbps 44,1 kHz]	44,1 kHz
[128 kbps 44,1 kHz]	44,1 kHz

■ Максимальная мощность на выходе головных телефонов:

≤ 150 мВ (в соответствии с EN 50332-2)

■ Динамик:

Встроенный, круглый, диаметр \varnothing 16 мм

■ Гнездо MIC:

Входной разъем [Microphone]:
 \varnothing 3,5 мм, сопротивление 2,2 кОм
Входной разъем [Line]:
 \varnothing 3,5 мм, сопротивление 39 кОм

■ Гнездо EAR:

\varnothing 3,5 мм, сопротивление 16 Ом или больше

■ Разъем

Разъем USB / HDMI разъем микро (тип D)

■ Макс. мощность на выходе:

270 мВт (динамик на 8 Ом)

■ Требования к питанию:

Аккумулятор:
ионно- литиевый аккумулятор (LI-42B)
Внешний источник питания:
AC адаптер (F-3AC) 5 V

■ Размеры:

135 мм × 63 мм × 18,1 мм
(без выступающих частей)

■ Масса:

154 г (с учетом батареек и Карта памяти SD)

■ Рабочая температура:

0°C - 42°C / 32°F - 107.6°F

Частотный диапазон:

■ В режиме записи (Гнездо Микрофон): Формат линейной PCM

[96 kHz/24 bit]	20 Hz до 44 kHz
[88,2 kHz/24 bit]	20 Hz до 42 kHz
[48 kHz/24 bit]	20 Hz до 23 kHz
[44,1 kHz/16 bit]	20 Hz до 21 kHz

Формат MP3

[320 kbps 44,1 kHz]	50 Hz до 20 kHz
[256 kbps 44,1 kHz]	50 Hz до 20 kHz
[128 kbps 44,1 kHz]	50 Hz до 7 kHz

- **В режиме записи (Встроенный стереомикрофон):**
60 Hz до 20 kHz
Как правило, при записи в формат MP3, верхний предел частоты зависит от режима записи (см. диаграмму выше).

- **В режиме воспроизведения:**
20 Hz до 20 kHz

Памятка по ресурсу батареек

Указанные выше значения приблизительны.

■ **ионно- литиевый аккумулятор:**

Голосовой режим		Встроенный стереомикрофон (В режиме записи)	Встроенный стереодинамик (В режиме воспроизведения)	Воспроизведение через наушники
Формат линейной PCM	[96 kHz/24 bit]	3 ч. 45 мин.	4 ч. 15 мин.	4 ч. 25 мин.
	[88,2 kHz/24 bit]	3 ч. 45 мин.	4 ч. 15 мин.	4 ч. 25 мин.
	[48 kHz/16 bit]	3 ч. 45 мин.	4 ч. 15 мин.	4 ч. 25 мин.
	[44,1 kHz/16 bit]	3 ч. 45 мин.	4 ч. 15 мин.	4 ч. 25 мин.
Формат MP3	[320 kbps 44,1 kHz]	4 ч.	4 ч. 30 мин.	4 ч. 35 мин.
	[256 kbps 44,1 kHz]	4 ч.	4 ч. 30 мин.	4 ч. 35 мин.
	[128 kbps 44,1 kHz]	4 ч.	4 ч. 30 мин.	4 ч. 35 мин.

Видеорежим		Встроенный стереомикрофон (В режиме видеосъемки)	Встроенный стереодинамик (В режиме воспроизведения)	Воспроизведение через наушники
1920×1080 30fps (Формат линейной PCM)	[96 kHz/24 bit]	1 ч. 5 мин.	2 ч.	2 ч.
	[88,2 kHz/24 bit]	1 ч. 5 мин.	2 ч.	2 ч.
	[48 kHz/16 bit]	1 ч. 5 мин.	2 ч.	2 ч.
	[44,1 kHz/16 bit]	1 ч. 5 мин.	2 ч.	2 ч.
1280×720 30fps (Формат линейной PCM)	[96 kHz/24 bit]	1 ч. 10 мин.	2 ч. 15 мин.	2 ч. 15 мин.
	[88,2 kHz/24 bit]	1 ч. 10 мин.	2 ч. 15 мин.	2 ч. 15 мин.
	[48 kHz/16 bit]	1 ч. 10 мин.	2 ч. 15 мин.	2 ч. 15 мин.
	[44,1 kHz/16 bit]	1 ч. 10 мин.	2 ч. 15 мин.	2 ч. 15 мин.
640×480 30fps (Формат MP3)	[320 kbps 44,1 kHz]	1 ч. 20 мин.	2 ч. 25 мин.	2 ч. 25 мин.
	[256 kbps 44,1 kHz]	1 ч. 20 мин.	2 ч. 25 мин.	2 ч. 25 мин.
	[128 kbps 44,1 kHz]	1 ч. 20 мин.	2 ч. 25 мин.	2 ч. 25 мин.

Примечание

- Срок службы батареек определяется фирмой Olympus. Он в большой степени зависит от типа используемых батареек и условий эксплуатации.

Памятка по времени записи

Указанные выше значения приблизительны.

■ Формат линейной РСМ:

Режимы записи	Карта памяти SD					
	1 ГБ	2 ГБ	4 ГБ	8 ГБ	16 ГБ	32 ГБ
[96 kHz/24 bit]	25 мин.	55 мин.	1 ч. 50 мин.	3 ч. 45 мин.	7 ч. 25 мин.	15 ч. 20 мин.
[88,2 kHz/24 bit]	30 мин.	1 ч.	2 ч.	4 ч.	8 ч. 5 мин.	16 ч. 40 мин.
[48 kHz/16 bit]	1 ч. 20 мин.	2 ч. 45 мин.	5 ч. 30 мин.	11 ч. 20 мин.	22 ч. 20 мин.	45 ч. 55 мин.
[44,1 kHz/16 bit]	1 ч. 30 мин.	3 ч.	6 ч.	12 ч. 20 мин.	24 ч. 15 мин.	49 ч. 55 мин.

■ Формат MP3:

Режимы записи	Карта памяти SD					
	1 ГБ	2 ГБ	4 ГБ	8 ГБ	16 ГБ	32 ГБ
[320 kbps 44,1 kHz]	6 ч. 45 мин.	12 ч. 45 мин.	26 ч.	53 ч. 30 мин.	105 ч.	216 ч.
[256 kbps 44,1 kHz]	8 ч. 30 мин.	16 ч.	32 ч.	67 ч.	131 ч.	270 ч.
[128 kbps 44,1 kHz]	17 ч.	31 ч.	62 ч. 30 мин.	134 ч.	263 ч.	540 ч.

Примечания

- Чистое время записи может быть меньше, если записано много коротких файлов (Оставшееся время записи и продолжительность записанного файла, которые выводятся на дисплей, являются приблизительными).
- Оставшееся время записи может изменяться в зависимости от карты памяти SD.

Памятка по времени съемки

Указанные выше значения приблизительны.

■ 1920x1080 30fps:

Режим видеосъемки	Карта памяти SD					
	1 ГБ	2 ГБ	4 ГБ	8 ГБ	16 ГБ	32 ГБ
[96 kHz/24 bit]	7 мин.	15 мин.	30 мин.	1 ч.	2 ч.	4 ч.
[88,2 kHz/24 bit]	7 мин.	15 мин.	30 мин.	1 ч.	2 ч.	4 ч.
[48 kHz/16 bit]	9 мин.	17 мин.	35 мин.	1 ч. 10 мин.	2 ч. 20 мин.	5 ч.
[44,1 kHz/16 bit]	9 мин.	17 мин.	35 мин.	1 ч. 10 мин.	2 ч. 20 мин.	5 ч.

■ 1280×720 30fps:

Режим видеосъемки	Карта памяти SD					
	1 ГБ	2 ГБ	4 ГБ	8 ГБ	16 ГБ	32 ГБ
[96 kHz/24 bit]	10 мин.	20 мин.	45 мин.	1 ч. 30 мин.	3 ч.	6 ч.
[88,2 kHz/24 bit]	10 мин.	20 мин.	45 мин.	1 ч. 30 мин.	3 ч.	6 ч.
[48 kHz/16 bit]	15 мин.	30 мин.	1 ч.	2 ч.	4 ч.	8 ч.
[44,1 kHz/16 bit]	15 мин.	30 мин.	1 ч.	2 ч.	4 ч.	8 ч.

■ 640×480 30fps:

Режим видеосъемки	Карта памяти SD					
	1 ГБ	2 ГБ	4 ГБ	8 ГБ	16 ГБ	32 ГБ
[320 kbps 44,1 kHz]	30 мин.	1 ч.	2 ч.	4 ч. 30 мин.	9 ч. 30 мин.	19 ч.
[256 kbps 44,1 kHz]	30 мин.	1 ч.	2 ч.	4 ч. 30 мин.	9 ч. 30 мин.	19 ч.
[128 kbps 44,1 kHz]	35 мин.	1 ч. 15 мин.	2 ч. 30 мин.	5 ч.	10 ч.	20 ч.

Примечания

- Доступное время съемки может быть меньше, если вести съемку множественными короткими фрагментами (Отображаемое доступное время съемки и время записи являются приблизительными показателями).
- Изменения доступного времени съемки обусловлены тем, что могут быть различия между объемом доступной памяти для разных карт SD.

Максимальное время записи на каждый файл

- Максимальный размер одного файла ограничен примерно 4 Гб для формата MP3 и примерно 2 Гб для формата PCM.
- Независимо от свободной памяти устройства, максимальная длина записываемого файла ограничена указанным выше значением.

Формат линейной PCM

[96 kHz 24 bit]	ограничена. 55 мин.
[88,2 kHz 24 bit]	ограничена. 1 ч.
[48 kHz 16 bit]	ограничена. 2 ч. 45 мин.
[44,1 kHz 16 bit]	ограничена. 3 ч.

Формат MP3

[320 kbps 44,1 kHz]	ограничена. 26 ч.
[256 kbps 44,1 kHz]	ограничена. 32 ч.
[128 kbps 44,1 kHz]	ограничена. 62 ч. 30 мин.

Максимальное время съемки на файл

- Максимальный размер одного видеофайла ограничен примерно 4 Гб.
- Независимо от свободной памяти устройства, максимальная длина записываемого файла ограничена указанным выше значением.

1920×1080 30fps:

[96 kHz 24 bit]	ограничена. 30 мин.
[88,2 kHz 24 bit]	ограничена. 30 мин.
[48 kHz 16 bit]	ограничена. 35 мин.
[44,1 kHz 16 bit]	ограничена. 35 мин.

640×480 30fps:

[320 kbps 44,1 kHz]	ограничена. 2 ч.
[256 kbps 44,1 kHz]	ограничена. 2 ч.
[128 kbps 44,1 kHz]	ограничена. 2 ч.

1280×720 30fps:

[96 kHz 24 bit]	ограничена. 45 мин.
[88,2 kHz 24 bit]	ограничена. 45 мин.
[48 kHz 16 bit]	ограничена. 1 ч.
[44,1 kHz 16 bit]	ограничена. 1 ч.

Спецификации и дизайн могут изменяться без объявлений.

Техническая помощь и обслуживание

Приведенные ниже координаты – только для решения технических вопросов и помощи относительно диктофона и программного обеспечения OLYMPUS.

- **Горячая техническая линия для России, бесплатный звонок**

Бесплатный телефонный номер: 00800 67 10 83 00
available for Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Italy, Luxemburg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, United Kingdom
Charged numbers for the Rest of Europe
+ 49 180 567 1083
+ 49 40 23773 4899

- **E-mail адрес для пользователей в Европе**

dss.support@olympus-europa.com

Для покупателей в Европе



Знак "CE" обозначает, что этот продукт соответствует европейским требованиям по безопасности, охране здоровья, экологической безопасности и безопасности пользователя.



Этот символ [перечеркнутая мусорная урна WEEE на колесах, приложение IV] обозначает отдельный сбор электрических и электронных отходов в России. Пожалуйста, не выбрасывайте изделия в бытовой мусоропровод. Используйте системы возврата и сбора (если таковые имеются) для утилизации отходов вышеуказанных типов.
Применимое изделие : LS-20M, AC adapter



Этот символ [перечеркнутый мусорный бак на колесиках, Директива ЕС об отходах 2006/66/ЕС, приложение II] указывает на отдельный сбор использованных элементов питания в странах ЕС. Пожалуйста, не выбрасывайте элементы питания вместе с бытовыми отходами. Пожалуйста, для утилизации использованных элементов питания пользуйтесь действующими в Вашей стране системами возврата и сбора для утилизации.

OLYMPUS®

OLYMPUS IMAGING CORP.

Shinjuku Monolith, 3-1 Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku,
Tokyo 163-0914, Japan. Tel. +81 (0)3-3340-2111
<http://www.olympus.com>

OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.

3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley,
PA 18034-0610, U.S.A. Tel. 1-888-553-4448
<http://www.olympusamerica.com>

OLYMPUS EUROPA HOLDING GMBH

(Premises/Goods delivery) Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Germany.
Tel. +49 (0)40-237730
(Letters) Postfach 10 49 08. 20034 Hamburg, Germany.
<http://www.olympus-europa.com>

OLYMPUS IMAGING AUSTRALIA PTY LTD.

82 Waterloo Rd, North Ryde NSW 2113, Australia
TEL: (61) 2-9886-3999
<http://www.olympus.com.au>